

Un billete de 5 pesetas que ya vale 3.000

ES PROPIEDAD DE UN COLECCIONISTA DE TORREVIEJA

ALICANTE, 5. — Un billete de cinco pesetas, que ya vale 3.000 y cuya cotización sube rápidamente, es propiedad del coleccionista de Torreveja, don José Luis Ballester Torregrosa.

Dicho billete, por error de impresión, lleva la reproducción del Palacio de Bibliotecas y Museos en la cara contraria a todos los demás de su serie. Su actual poseedor ha recibido ofertas de hasta tres mil pesetas por el rarísimo ejemplar, y siguen pujando los coleccionistas para obtener la pieza. Sin embargo el señor Ballester Torregrosa ha manifestado que no está dispuesto a desprenderse de él a ningún precio. — Cifra.



# Baleares

El diario de más circulación en el Archipiélago

Palma, Jueves día 6 de Abril de 1961

Redacción y Administración: DANUS, 2

Teléfonos:

Redacción: 12078

Admón.: 21745

AÑO XXIII - N.º 6.513

PRECIO: 150 Ptas.  
Suscripción mensual  
30 PESETAS

DEPOSITO LEGAL  
P. M. 5 - 1958

## El conflicto argelino ha sido internacionalizado

### Lo que hay que exigir a los representantes del pueblo español

Hace pocos días que celebrábamos el XXII aniversario de la Victoria, una victoria para todos los españoles porque el espíritu generoso y las ideas que movían a los vencedores no se avenían con ninguna clase de exclusivismos. El 1º de abril de 1939 marcó una divisoria en la historia contemporánea de España. Atrás quedaba la discordia, la intranquilidad y la miseria; delante se ofrecía el amplio campo de la convivencia, de la colaboración, de la paz y de la prosperidad.

Poco a poco, los españoles hemos ido organizando nuestra sociedad. Es lamentable no poder decir que se reorganizó porque, la realidad, es que antes sólo estaba organizado el caos y la anarquía. Pero hay que hacer hincapié en una cosa extraordinariamente importante: que una de las bases principales de la organización de nuestra sociedad es la representación. Hasta casi estamos por afirmar que el futuro de nuestro régimen nacional-individualista está en la autenticidad y eficacia de los representantes del pueblo español.

En primer lugar, el pueblo español tiene una marcada tendencia hacia la manifestación individual y colectiva de su voluntad. ¿Qué son las plazas de toros durante una corrida, por ejemplo, sino un congreso de democracia natural, donde la voluntad de la mayoría gobierna bajo la dirección técnica de la presidencia? La tradición democrática española quedó recogida en la historia con aquella Carta Magna, bastante anterior al célebre e histórico texto político de los ingleses.

El pueblo español tiene que convencerse de que, actualmente, el Estado es él y que de él depende que la organización de nuestra sociedad sea eficaz. ¿Cómo? Exigiendo que sus representantes, aquellos a los que ha elegido libremente, tanto en la esfera sindical como en la municipal y provincial, cumplan con el mandato recibido.

Pasaron los tiempos en que se elegía a las personas sólo porque su prosapia, o su actual situación en alguno de los estamentos económicos, culturales o intelectuales, fuese muy representativa. Ahora exigimos mucho más. Exigimos que la autenticidad representativa no se justifique, por ejemplo, sólo por su origen. Ha de justificarse también por su función, por su ejecución, manteniendo el elegido contacto permanente con sus mandatarios, y sirviendo en todo momento, lealmente, sus legítimos intereses y aspiraciones.

Ante un patente olvido o inhibición de esos fundamentales deberes cabría pensar en un procedimiento que pudiese llevar a la anulación del mandato representativo.

Aquellos representantes que nos tienen deben tener muy en cuenta que no escribimos lo anterior a «humo de pajass». Los aconsejamos que tomen en serio el mandato que han recibido, porque estamos repitiendo la advertencia que hace pocos días hizo el Ministro Secretario General del Movimiento.

Hay que exigir a cada uno de los representantes del pueblo español el cumplimiento de sus funciones, y es el mismo pueblo, los mismos electores, los que deben vigilar, exigir y no conformarse con negligencias ni abandonos. No basta con que nos preguntemos qué fué, como pensó o qué hizo este o aquel hombre en tiempos pasados. La historia es una sucesión de hechos que se producen día a día, y todos tenemos que vivir en tiempo presente, tomando como base la experiencia del pasado y pensando en el futuro. Así, hay que saber si este o aquel representante está dispuesto a participar, realmente, en la elaboración que estamos haciendo de nuestro futuro.

El pueblo español no ha elegido a sus representantes para que puedan «figurarse», sino para que actúen. Incluso no es suficiente el que tengan buenas intenciones y buenos propósitos. Se necesitan hechos; se necesita una buena hoja de servicios.

### Este hecho puede ser humillante para Francia y consolador para el Gobierno

### Aunque tarde, según dicen, los «ultras» manifiestan su decisión de conservar por la «acción directa» Argelia francesa

## EL VOLCAN DE LA CIBELES



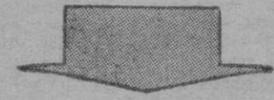
Grandes llamaradas surgieron junto a la estatua de la Cibele de Madrid durante la noche del día 3. Una avería en las conducciones de agua produjo el desmoronamiento del terreno, la rotura de las conducciones de gas y un incendio que salió a la superficie a través del socavón abierto. En la foto, el «cráter» de la Cibele, 15 metros de diámetro y 10 de profundidad, junto a la famosa estatua. — (Fotofiel).

## En Manchester autorizan una película sobre una corrida de toros

### Pero sólo será apta para los adultos

Manchester (Gran Bretaña), 5. — Los aficionados taurinos británicos han ganado una batalla más en la lucha en pro y en contra de la Fiesta de Toros, que desde hace años se viene desarrollando en ese país. El ayuntamiento de Manchester aprobó por 23 votos contra 6 una autorización para que sea exhibida en esta ciudad el film documental norteamericano «Bullfight» (Corrida de Toros), en el que se muestran todas las fases de la fiesta nacional española.

**DIGESTOVITAL**  
ENFERMEDADES DE ESTOMAGO E INTESTINOS  
DIGESTIONES PESADAS, HIPERCLORHIDRIA, ETC.  
Precios—En líquido: frasco, 15,20 ptas. En polvo: caja, 13,20 ptas.  
PREPARADO POR LOS LABORATORIOS DE LA TABLETA OKAL



## PARIS

(Por teléfono, crónica de nuestro corresponsal Manuel DE AGUSTIN).— Toda la policía francesa vive en estado de alerta. Las cartas de amenaza siguen afluendo a las personalidades partidarias de una política de negociación y en particular a los habitantes de Evian, más o menos acusados por los «ultras» de colaborar con el Gobierno en su intención pacifista. La progresión de los atentados cometidos en la Metrópoli desde que comenzó el año es alarmante, consideran ya los comentaristas, y deducen de ello, que en la actualidad los agresores tienen objetivos precisos y fijos, los cuales cubren aumentando la frecuencia de los actos terroristas.

Otra observación es que los autores no retroceden ante ningún peligro y tampoco ante las consecuencias gravísimas que puedan acarrear sus actos. Al contrario, algunos reivindican ya la responsabilidad de estos hechos sangrientos como, por ejemplo, el llamado grupo de «Resistencia de la Democracia y la Libertad», que se declara autor de todos los delitos cometidos en este orden. Explica, en una nota salida del llamado «estado mayor» de su organismo clandestino, que la carga de explosivo plástico colocada a la puerta del «London Bar» era una represalia contra el cuartel general de los maleantes y de los comisarios corrompidos pertenecientes a la «willaya» de París, en represalia contra los actos del terrorismo árabe.

## LA BANCA ROTHSCHILD HA LIQUIDADADO LOS VALORES PETROLIFEROS

«Puesto que el régimen es incapaz en las dos orillas del Mediterráneo —añade el R.D.L.— de proteger a los ciudadanos de todas las minorías y puesto que los agentes de la fuerza pública se dejan asesinar en pleno París, el R.D.L. ha decidido atacar a los «fellagass» en sus propios reductos. ¡Viva Argelia Francesa!»

## ADVERTENCIA AL CAPITALISMO

El R.D.L. después de lo del Palacio de Bourbon, ha lanzado una importante advertencia al templo del capitalismo apátrida, y pone en guardia a los capitalistas franceses para que no edifiquen sus fortunas escandalosas sobre la ruina de la nación y la miseria de los pequeños acionistas, pues sus bienes y sus personas responden de la tracción eventual. «Como el régimen no acepta más que a los interlocutores armados, el R.D.L. se presenta como interlocutor valeroso con los medios apropiados».

Al mismo tiempo, los comentaristas consideran que estos panfletos, estos comunicados y estos atentados, que acusan a los metropolitanos de cobardes, parecen destinados a provocar un clima de reflexión en las autoridades y también a originar una ola de represalia contra los nacionalistas argelinos. Quieren, en una palabra, mantener Argelia francesa.

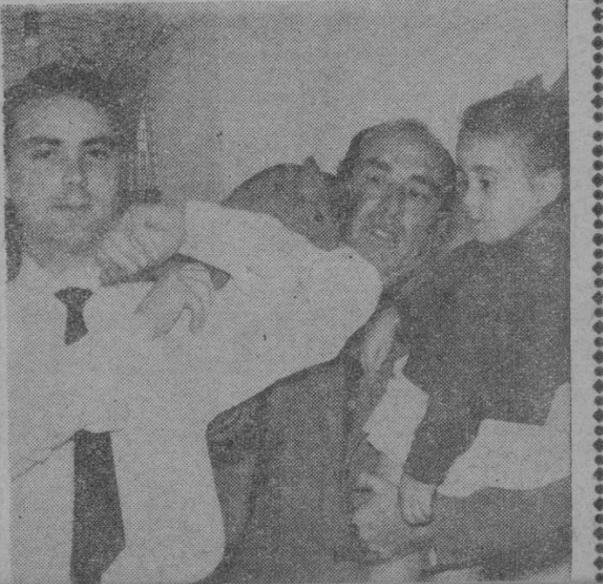
**ARGELIA INTERNACIONALIZADA**  
Pero, lógicamente, su reacción parece ya tardía. El conflicto argelino ha sido totalmente internacionalizado. Por muy humillante que sea para Francia o muy consolador que resulte para el Gobierno —no sabemos cuál de los

## Ayer llegaron a Palma quince chinchillas

### Viajaron en un «Convair» porque tiene clima artificial

### La primera granja mallorquina se encuentra en un piso del Ensanche

Ayer, a última hora de la tarde, procedente de Barcelona, llegó a Son San Juan la expedición de chinchillas, de cuya venida a Mallorca dábamos cuenta en nuestra edición de ayer. Los simpáticos y valiosos maníferos viajaron a bordo de un «Convair», aprovechando el moderno acondicionamiento climático instalado en ese tipo de aviones, ya que



En brazos de nuestro redactor, la pequeña Nuri, nieta del primer criador de chinchillas en Mallorca, don Esteban Verd, observa con atenta curiosidad los rápidos movimientos del animalito que sostiene el técnico criador, señor Poch, venido expresamente de Barcelona para el acondicionamiento de la primera granja mallorquina.

dichos animales son muy sensibles a las bruscas variaciones atmosféricas. En el aeropuerto esperaban a las «ilustres» viajeras el Delegado de la «Chinchilla Farn Ibérica» en Baleares, don Esteban Verd, el técnico don Ramón Poch Torres, el veterinario don Juan Fé y don Enrique Vilamór y otras personalidades, así como algunas distinguidas señoras.

Al correrse la noticia de que acababan de llegar las chinchillas al aeropuerto fueron muchas las personas, que acudieron a ver como las descendían de la furgoneta que las había traído desde el pie del aparato. Las quince chinchillas — cuatro machos y once hembras — venían en unos pequeños compartimientos individuales de zinc, agrupados en dos cajas de madera en cuya parte superior una rejilla permitía observar a los curiosos animales.

Los bichos no parecían nada impresionados ni por la curiosidad humana ni por los flogonazos del flash. Se estaban quietos y miraban con sus ojillos negros y expresivos, muy vivos, a través de la malla metálica de su encierro.

Luego fueron colocadas las cajas, con muchos miramientos, en un turismo que los transportó a Palma, donde, en un piso del Ensanche, fueron definitivamente alojadas en unas jaulas, enteramente metálicas, colocadas en batería, es decir, en pilas, unas encima de otras. Enseguida se pusieron a comer alfalfa seca y del pienso, cuidadosamente colocado en unos comederos científicos, consistentes en unos granúlos en los que abunda la vitamina K, que favorece la crecida y brillantez del pelo.

En las jaulas, — una para cada hembra — hay unos curiosos bebederos de cristal, en forma de ampolla acabada en punta por la que la chinchilla succiona el agua sin que pueda derramarse una sola gota. En la parte posterior tienen las jaulas un corredor que comunica con cada departamento por un agujero circular, colocado a cierta altura. Por este corredor circula libremente el macho que salta, cuando le place, en las jaulas, introduciéndose por dicho agujero, el cual no puede ser utilizado por las hembras, ya que el collar que llevan les impide deslizarse por él. Hay un macho por piso, es decir, uno por «casita» tres hembras.

Y eso es casi todo respecto a la llegada de las chinchillas. Ahora a esperar a ver como proliferan, como se aclimatan esos animalitos grises, de larga cola y piel finísima. Si pensamos que los visones que hay en todo el mundo alcanzan la suma de cien millones de ejemplares y que las chinchillas no llegan al medio millón, no tenemos más remedio que concluir en que esos bichitos constituyen una minoría selecta.

## UN CALCULO APROXIMADO

El dueño de un coche no sabe lo que tiene, hasta el día de la avería o del accidente. Entonces le pasa lo mismo que al hombre a quien la salud le falla. Nuestro contertulio, señor Frau, cuenta el coste del último accidente de su «Seat 600»:

—Artrastrado por una humilde cuerda, llegué al garage y le pregunté, con esa tímida voz que usamos los que vivimos de un sueldo: «¿Cuánto me costará la reparación?». Entonces oí la voz, que a mí me pareció de ultratumba, del mecánico que decía:

—Así, a ojo de buen cubero, le digo que le va a costar una barbaridad... Naturalmente esto no es sino un cálculo aproximado.

Esto le costó a nuestro contertulio una bronca familiar y varias noches de insomnio..., con cálculo aproximado incluido.

¡UN TELEFONO, POR FAVOR!  
Uno de los dos que charlan en la

**Centulia**  
en la PLAZA MAYOR

Plaza Mayor termina su conversación con estas palabras:

—...mañana te lo diré por teléfono.  
—¿Pero qué teléfono?  
—¿Es que no tienes teléfono?  
—Exactamente hace tres años que estoy apuntado, y esta es la hora en que espero la primera llamada... de la Telefónica.

—¿Es posible?  
—Exactamente no sé lo que pasa, pero hay una concesión del Ayuntamiento para que se construya una nueva central en Son Armadans y todavía la Telefónica tiene pendientes de teléfonos a cerca de cuatro mil señores en Palma.

# Nuestra Ciudad

JUAN BONET

## Los lectores se explican

El cronista tiene ahí, acompañándole, una serie de tarjetas de lectores que se explican, es decir, cuentan algún problema, de interés, y piden un poco de atención.

Uno de los lectores, dice, sobre la limpieza pública:

AGUA PARA TODOS

He tenido que salir algunas de las pasadas madrugadas y he observado que el riego público sólo existe para algunos barrios.

¿Por qué? ¿Por qué no se extiende un poco más el beneficio del riego nocturno? ¿No teme el Ayuntamiento que va a sembrar el reuma en una sola parcela palmesana? Mejor sería que el reuma y la limpieza estuviera mejor repartida!

Bromas aparte la razón creo que acompaña a ese lector. Otro dice:

LOS GAMBERROS PLAYEROS

Ya comenzó, en algún sentido, la temporada de cara al mar. La gente ya busca las playas, en sus días de fiesta... ¿No habría forma, pregunta un lector, de conseguir que las playas, cuando tienen vigilancia, ésta se extendiera a cierto gumberrismo masculino que agobia especialmente a las mujeres extranjeras? Sería muy certera y justa una decidida acción — a base de multas — contra los que creen que todo el monte es orégano y demás...

Y ahí quedan, por si valen las explicaciones y demandas de algunos lectores que, en la ciudad, tienen lo que se llama un interés general.

Temperatura  
máxima  
26,5 a las 11  
mínima  
9,6 a las 5  
Humedad  
77 %

VIVIR MEJOR CON AIRE ACONDICIONADO  
**FRAU lo instala**

# DIETARIO

**SANTORAL**  
Santos Celestino, Marcelino y Sixto.

El Sol sale a las 5'27 horas  
Se pone a las 18'22 horas  
La Luna sale a las 22'50 horas  
Se pone a las 9'04 horas

## TVE

### PROGRAMA PARA HOY

**De sobremesa**  
14'30: Apertura y presentación; 14'32: Panorama; 14'45: Estudio fotográfico. Concurso; 15: Telediarario. (Primera edición); 15'30: Mujeres solas. La vida de cuatro mujeres; 14'45: Walter y la familia Corchea; 16: Cierre infantil  
17'30: Apertura y presentación; 17'32: Ambo-Aio. Juegos para todos; 19: Cierre.

### Noche

19'30: Universidad de TVE; 20'30 Telefilm seriado; 21: Las letras pagan. Concurso; 21'30: Coronel Flack. Telefilm seriado; 22: Telediarario (Segunda edición); 22'15: El tiempo; 22'18: Nueva serie de guiones; 22'30: Pánico. Media hora de emoción; 23: Teatro de la Zarzuela. «La montería»; 23'45: Telediarario (Última edición); 23'55: Versos a medianoche. «Canción»; Momento musical. «Mascarada»; Recuerda...; 24: Cierre.

1.186 Kcs.

### PROGRAMA PARA HOY

11: Apertura; Mallorca bajo el sol; 12'05: Amigos de la Provincia; 12'35: Kiosko de música; 13: Página X; 13'05: Mensaje de amistad; 13'40: Novedad musical; 13'15: Diario de los deportes; 14: Barra musical; 14'30: Diario hablado de Radio Nacional; 14'45: Selección de sobremesa; 15: Radio Club; 17: Revista femenina; 17'20: Grandes orquestas ligeras; 17'45: Rúbricas de mujer; 18'05: Diez minutos con Nat King Cole; 18'15: Cápsulas radiofónicas; 19: Concierto de Radio Juventud; 19'35: Narración; 19'50: Novedad musical; 20: Santo Rosario; 20'20: Mensaje de amistad; 21: Los Cipreses creen en Dios; 21'35: La hora de la cultura; 21'55: Disco Record; 22: Diario hablado de Radio Nacional; 22'15: Parada de éxitos; 22'35: Revista de teatro; 23: Opera o ballet; 23'45: Revista poética; 24: Cierre.

### RADIO MALLORCA

1.430 Kc. — 6 Kw

### Programa para hoy

8'55: Apertura. Señales horarias. Santa Misa y Rosario para los enfermos; 9'25: Minutos selectos; 9'30: Elvira Quintana; 9'42: El Fitzgerald; 10: La música alegra el trabajo; 11'20: Caravana de millones; 12: Servicio Meteorológico de la Zona Aérea; 12'03: El ciego y los lobos; 12'30: Boletín del radioyente; 13'30: Emisión de solicitados; 13'45: Hoja de calendario; 14: Hora exacta. Carteleras; 14'01: Noticiero de actualidad; 14'06: Los «Leucuna Cuban Bois»; 14'17:

La receta culinaria del día; 14'18: Ray Conniff con su orquesta; 14'30: Radio Nacional de España; 14'45: Noticiero local; 15: El criminal nunca gana; 15'30: Emisión Antorchas; 16: Emisión de solicitados; 16'15: Pasos sin huella; 16'30: Novedades en la discoteca; 17: La hora de los bailables; 18'15: G. Geroso y los fantasmás; 18'15: G. Sebok, pianista; 18'40: Música de moda; 19'05: Boletín del radioyente; 19'30: El regreso de Jack Elery; 20: Emisión de solicitados; 20'15: Onda poética; 20'30: Renato Cesari; 21: Hora exacta. Santoral para mañana. Cupón del Ciego; 21'01: Evocación musical; 21'15: Jacky Noguch y su acordeón; 21'30: No-do de los deportes; 21'38: Machito interpreta a Irving Berlin; 22: Radio Nacional de España; 22'15: Cotizaciones de bolsa; 22'17: Concierto con Deny Kaye y Lous Armstrong; 23: Mantovani y su música ligera; 23'24: Mireille (selección); 24: Lectura de los programas para mañana y cierre de la Emisora.

### RADIO POPULAR DE PALMA DE MALLORCA

#### PROGRAMA PARA HOY

13: Apertura; 13'05: Éxitos de películas; 13'15: Radioalegrías 1961; 13'25: Orquesta Melachirino; 13'35: El Papa defensor de María; 13'45: La cabaña del tío Tom; 14: Discos para usted; 14'15: Información local; 14'30: Radio Nacional de España; 14'45: Cambios de Bolsa y Banca; 14'50: Servicio informativo cinematográfico; 15: Escenario; 15'30: Cosas de casa; 15'40: Clarín; 16'10: Cierre.

19'30: Apertura. Helmut Zacarias y sus violines mágicos; 19'45: Misa para enfermos, retransmitida desde la Iglesia de San Miguel; 20'15: Concierto para piano y orquesta núm. 16. Mozart; 20'40: Santo Rosario; 21: Historias del gran libro; 21'20: Medio siglo de canciones; 21'45: Doctrina católica y vida cristiana; 22: Radio Nacional de España; 22'20: Radiodivisión para Cataluña y Baleares; 23: Cierre.

### CAMBIOS DE BOLSA (Facilitados por el Banco de Bilbao)

Miércoles, 5 de Abril de 1961

### BOLSA DE BILBAO

Acciones: Banco de Bilbao, 790; Banco de Vizcaya, 808; Electra de Vizcaya, 192'50; Iberduero, ords., 294; Naviera Aznar, 247; La Papeleta, Española, 387'50; SEFANTRO, 261; Unión Química del Norte de España, 275; Altos Hornos de Vizcaya, 221'50; Auxiliar de Ferrocarriles, 221; Babcock & Wilcox, 330; Basconia, 292; Duro Felguera, 175; Ind. Asturiana «Santa Bárbara», 125.

### BOLSA DE MADRID

Déuda: Perpetua Interior 4 % 1951, 89; Perpetua Exterior 4 %, 102; Amortizable 3 1/2 % E. 1951, 99'35; Amortizable 4 % E. 1951, 101'45; Cédulas: Banco Hipotecario 4 % exentas, 96; Crédito Local 4 % lotes, viejas, 102'75; Acciones: Banco de España, 694; Banco Exterior de España, 415; Banco Hipotecario, 350; Banco Central, 670; Banco Español de Crédito, 810; Banco Hispano Americano, 668; Hidroeléctrica del Chorro, 145; Hidroeléctrica Española, 269; Saltos del Sil, 184; Sevillana de Electricidad, 167; Unión Eléctrica Madrileña, 195; General Azucarera de España, 178'50; Cía. Española de Minas del Rif, 340; Minero Siderúrgica de Ponferrada, 710; C.A.M.P.S.A., 190; Española de Construcción Naval, 145; Unión Española de Explosivos, 299'50; Hidro-Nitro, 131; Compañía Española de Petróleos, 548; Unión Resinera Española, 210; Cía Telefónica Nacional de España, 179; S.N.I.A.C.E., 244; El Águila, 475.

### BOLSA DE BARCELONA

Acciones: Aguas de Barcelona, 275; Catalana de Gas y Electricidad, 132; CROS, S.A., 406; Española de Carburos Metálicos, 515; Fomento de Obras y Construcciones, 198; Motor Ibérica, S.A., 1.355; Industrias Agrícolas, 555; Tabacos de Filipinas, 470; Trasmediterránea, 166.

### FARMACIAS DE TURNO

Hasta el próximo domingo inclusive

(De 9 mañana a 11 noche)  
Aguiló Pomar, Padre Bartolomé Post, 52. Tel. 13001.—Antich Salom, Arturo Rizzi, 78. Tel. 13147.—Cala-fell, Sindicato, 135. Tel. 11446.—Femenias, C. Sotelo, 212 (Terreno). Tel. 12741.—Florit, Eusebio Estada, 191. Tel. 17737.—Frau, Cerdá, 1 (Sta. Catalina). Tel. 16059.—Ginestra, San Miguel, 57. Tel. 11127.—Nadal, Pl. Cort, 2. Tel. 12636.—Plaza, Monserrat, 12 (Calatrava). Teléfono 14857.—Rosselló, Son Española, 26 (S. Español). Tel. 13501.—Torres Juan, Aragón, 335 (Hostalets). Tel. 23360.—Vanrell, Jaime II, 107. Tel. 12126.—Vidal, Plaza Weyler, 22. Tel. 17148.

### SERVICIO NOCTURNO

(Desde 10 noche a 9 mañana)  
Mascaró, General Godeu, 13 (junto plaza Cort). Tel. 12663.  
DE 10 A 12 NOCHE  
Ramonell, Sindicato, 75.—Catalán, Gabriel Carbonell, 79.

## El tiempo

### ESTADO GENERAL

Se observan chubascos y tormentas en gran parte de la Península. Al este del Sistema Ibérico y en el Mediterráneo Occidental, cielo muy nublado.

### Previsión para Baleares y Mediterráneo Occidental

Cielo muy nublado. Probables chubascos. Vientos del sur, girados al suroeste. Marejadilla.

### MOVIMIENTO DE AVIONES Y PASAJEROS EN EL AEROPUERTO DE SON SAN JUAN

Relación del movimiento de aviones y pasajeros, en el día 4 de Abril de 1961.

Aviones nacionales: entrados, 13; salidos, 13.

Aviones extranjeros: entrados, 9; salidos, 8.

Pasajeros en aviones nacionales: entrados, 528; salidos, 571.

Pasajeros en aviones extranjeros: entrados, 308; salidos, 238.

## Avisos y convocatorias

### CIRCULO DE BELLAS ARTES

La Sección de Fotografía y Cinema del Círculo de Bellas Artes, prosiguiendo el ciclo de conferencias de divulgación fotográfica, celebradas por la casa Kodak, se complace en anunciar que la próxima conferencia, titulada «Fotos para exposiciones», ilustrada con diapositivas, se celebrará hoy jueves día 6 de abril, a las 10 de la noche en los salones de este Círculo. Se invita a los socios y aficionados en general a asistir a la misma.

### PEREGRINACION NACIONAL A ROMA

Para asistir a los solemnes actos que se celebrarán en la ciudad eterna con ocasión del 70 aniversario de la publicación de la «Illum Novarum», la Junta Nacional Española de Peregrinaciones ha organizado una gran peregrinación, en ferrocarril, con salidas desde Madrid, San Sebastián y Barcelona, del 11 al 20 de mayo. En este homenaje internacional del mundo del trabajo a la Doctrina Social de la Iglesia, son muchas las Empresas españolas que han manifestado sus deseos de enviar a sus empleados y obreros para que las representen.

La información e inscripciones deben hacerse en las oficinas de la Junta Nacional, calle Mayor, número 5 teléfonos 2-31-49-03 y 2-31-49-04, en Madrid.

### CIRCULO MALLORQUIN

Conferencia por D. Gabriel Fuster Mayans  
En la continuación del ciclo

## Necrológicas

El pasado día 1.º falleció en Vall de Mosera, a los 62 años de edad, habiendo recibido los Santos Sacramentos y la Bendición Apostólica, doña María Mas Mercant, E.P.D.

De bondadoso corazón y gran espíritu cristiano, mereció el cariño y estimación de los suyos.

A sus desconsolados: esposo Antonio Pons; hijo Antonio; hija política Margarita Colom; nieto; hermano Gaspar; hermanos políticos, ahijada, sobrinos y demás familia, les expresamos, desde estas columnas, nuestra más sentida condolencia.

«Hombres, hechos y cosas de Mallorca» mañana viernes día 7 de abril, el abogado y periodista don Gabriel Fuster Mayans dará una conferencia sobre el tema: «Recuerdo del poeta Rosselló Porcel». No puede ser más oportuno este tema dada la personalidad de este escritor cuya vida se extinguió en plena juventud y que a pesar de malograrse una obra fácil de augurar, dejó una huella suficientemente brillante para ser merecedor de la sesión que este Casino le dedica. El acto tendrá lugar en el salón encarnado y comenzará a las siete y tres cuartos de la tarde.

CUPON DEL CIEGO  
NUMERO PREMIADO 763

# TREBOL

HOY NOCHE

## GRAN FIESTA

organizada por la colonia y turistas suecos, actualmente en la isla

### ATRACCIONES SORPRESAS y MUCHA ALEGRIA

venga esta noche a

# TREBOL

## "Dormir o no dormir" este es el problema

UNA VERSION LIBRE DE "HAMLET" DE SHAKESPEARE

**Delta Loc SEMA** (SISTEMA MUNDIAL DE LA RYLAND INDUSTRIES LTD. - BALTIMORE USA)

Solo SEMA da esta seguridad.  
Con Tensión Regulada. Único en España.  
Indefinible. Según sistema DELTA-LOC.  
Enrollable. Facilidad de hacer la cama.  
Sin nudos y sin torsión. Muelles flexibles.  
El mejor colchón. Cómodo, elegante.

Conjunto SEMA Descanso perfecto

COLCHON **SEMA**

LO MEJOR DE LO MEJOR a mejor precio

¡Dormirá mucho mejor!

# LIQUIDACION EXISTENCIAS

**EME** (por cambio de negocio) **EME**  
San Miguel, 30 20, 30, 40, 50 y 60 % DE DESCUENTO San Miguel, 30

Aproveche la ocasión para adquirir una nevera, lavadora, turmix o cualquier aparato electrodoméstico a precio de regalo

● Sólo hasta el día 15 de abril

# S. E. el Jefe del Estado recibe en audiencia al Embajador de los Estados Unidos, Sr. Lodge



MADRID. — En audiencia civil ha sido recibido por S. E. el Jefe del Estado, Generalísimo Franco, el Ministro de Energía Nuclear de Francia, M. Pierre Guillaumat, al que acompañan el Ministro de Industria Sr. Planell y el Embajador de Francia en Madrid.

Madrid, 5.— Entre las personalidades recibidas por S. E. el Jefe del Estado en audiencia civil celebrada en el Palacio de El Pardo, figura el embajador de los Estados Unidos en España, Mr. John Davis Lodge.

Previamente, el Caudillo había recibido a un Grupo de la Escuela Nacional de Guerra de los Estados Unidos acompañada por el mismo embajador, Mr. Lodge.

### LAS AUDIENCIAS CIVIL Y MILITAR DE S. E.

Madrid, 5.— S. E. el Jefe del Estado y Generalísimo de los Ejércitos ha recibido en audiencia civil en el Palacio de El Pardo a los siguientes señores:

Grupo de la Escuela Nacional de Guerra de los Estados Unidos, acompañada de Mr. John Davis Lodge, embajador de dicho país en Madrid; Mr. John Davis Lodge, embajador de los Estados Unidos en Madrid; señor Eric Filz, embajador de Austria en Madrid; señor Willen Chooop Koopman, embajador de los Países Bajos en Madrid; don Francisco Gómez de Llano, embajador de España cerca de la Santa Sede; don Valentín Via Ventallo, embajador de España en Costa Rica; Marqués de Comillas, Presidente de la Compañía Trasatlántica Española, S. A., acompañado del director general, don José María Ramón de San Pedro; don Pedro García Ormaechea y Dasanovas, jefe nacional del Sindicato de la Construcción; don Antonio González Sáez, jefe nacional del Sindicato de la Piel; don Eduardo Villegas Girón, jefe nacional de la Obra Sindical "Lucha Contra el Paro"; y don Luis de Galinsoga, procurador en Cortes y periodista de honor.

S. E. el Jefe del Estado, y en audiencia militar, recibió a los siguientes señores:

Don Fernando Puertas Gallardo, general inspector del Cuerpo de Ingenieros de Armamento y Construcción al servicio de otros ministerios; don Ricardo Panero Buceta, general de Brigada de Caballería, jefe de la Segunda Brigada de la División de Caballería; don Emilio Lustau Ortega, intendente del Aire, director de los Servicios de Intendencia del Aire; don José Mariabelda y Méndez de San Julián, General Subintendente de la Armada, ordenador central de pagos del Ministerio de Marina; don Enrique Garrido García, General de Brigada de Infantería, Subinspector de la Comandancia General y Gobernador Militar de Ceuta; don Ramiro Iñástigui Ulecia, Coronel médico, Director del Hospital Militar Central "Gómez-Hulla"; don José Guillo Hernández, Coronel de Aviación, Jefe de la Escuela de Helicópteros; don Demetrio Sanmamed Bernádez Coronel de Infantería, Jefe de la Agrupación de Infantería Zaragoza número 12, y don Pedro Gómez Cuéllar, Coronel Médico, Director del Sanatorio Militar "Generalísimo".—Cifra.

Madrid, 5.— El Ministro de Marina y señora de Abarzuza han ofrecido al mediodía de hoy un almuerzo de despedida al embajador de los Estados Unidos en España y señora de Lodge.

En el curso del almuerzo el Ministro hizo entrega al Embajador de un obsequio, recuerdo de su estancia en España.

Al almuerzo asistieron, además el Almirante Jefe de la E. M. de la Armada, Jefe de la Jurisdicción Central de Marina, agregación naval a la embajada norteamericana y otras personalidades.—Cifra.

Madrid, 5.— El Ministro de Marina y señora de Abarzuza han ofrecido al mediodía de hoy un almuerzo de despedida al embajador de los Estados Unidos en España y señora de Lodge.

En el curso del almuerzo el Ministro hizo entrega al Embajador de un obsequio, recuerdo de su estancia en España.

Al almuerzo asistieron, además el Almirante Jefe de la E. M. de la Armada, Jefe de la Jurisdicción Central de Marina, agregación naval a la embajada norteamericana y otras personalidades.—Cifra.

# Una nueva concesión occidental: Laos pasará de país aliado, a neutral

## Con la crisis de Laos, Rusia intenta destruir la unidad anglo-norteamericana

### La conferencia Kennedy-Macmillan estudiará todos los problemas mundiales

**NUEVA YORK** (Crónica, por cable, de nuestro corresponsal Francisco LUCIENTES).—La conferencia Kennedy-Macmillan, cuatro sesiones, principalmente acerca de la crisis de Laos, comenzó ayer en Washington y durará hasta el próximo sábado. El domingo, el jefe del Gobierno inglés seguirá viaje a Canadá. Mientras los optimistas aguardan aquí que en Moscú rusos y británicos articulen alguna fórmula diplomática para la suspensión de las hostilidades sobre aquel territorio. Dentro de 48 horas, dicen los esperanzados. Prudencia, advierten los pesimistas, porque las cosas pueden no rodar ni tan rápidas ni tan redondas.

Inglaterra, con el asentimiento norteamericano, propuso a Rusia una tregua militar en Laos bajo control de la India, Canadá y Polonia, miembros de la antigua Comisión de los Tres que independizó Laos, y la neutralización ulterior de este país por dictamen de una conferencia de 14 naciones, que incluiría a China roja. La viabilidad de semejante propuesta, su posible aceptación por Kruschew, estriba en que los soviéticos, admitiéndola, no pueden perder nada y, en cambio, consolidarán mucho, pues la negociación partirá de hechos semiconsumados que ciertamente no sonríen allí a la política occidental.

### CHINA ROJA ADMITIDA EN LA CONFERENCIA

Explícita o tácitamente los Estados Unidos ya se inclinan a que Laos pase de país amigo a país neutral, con objeto de ver de impedir, a menos de una guerra de talla mundial, la inmediata subversión comunista del territorio o su partición, inclinándose igualmente a que el Príncipe Subana Fuma, neutralista, hasta ayer repudiado por Washington en razón de que Moscú le sostiene como único legítimo jefe del Gobierno laosiano, participe en la futura administración del país con lo que se une, como amargo remate, la ineludible presencia de la China roja en la proyectada conferencia pacificadora de 14 naciones.

### EL PESO DE LA EXPERIENCIA

En cuanto a la probable negociación laosiana internacional, el comentario norteamericano, por lo común, reconoce hoy, resignadamente, que casi nunca se ha vuelto a ganar por una acción diplomática lo que se ha perdido en un campo de batalla y que la neutralización de Laos, a la larga o a la corta, jugará en favor de los designios rojos. Pero muy objetivamente este comentario no culpa de tales contratiempos a Kennedy, alegando que en Laos heredó la amenaza de verse envuelto en un catastrófico bélico y que hábilmente, decorosamente, Kennedy andará tratando de salvar ahora allí las apariencias de prestigio internacional.

### SE CULPA A FRANCIA

Los reproches contra Francia no faltan dentro de esos comentarios norteamericanos acusándola de haber saboteado — esta es la palabra que emplean — los esfuerzos norteamericanos en Laos y también se subraya la informalidad británica hasta que Kennedy días atrás, según dicen, empleó a Macmillan a considerar que con la crisis de Laos, Rusia no sólo intentaba lesionar sino destruir la unidad anglonorteamericana.

### AMPLIO TEMARIO DE CONSULTAS

A lo que por aquí cuentan, Macmillan reaccionó cordialísimamente ante los argumentos de Kennedy y desde luego ayer, el clima político de la conferencia angloamericana de Washington era, o parecía, casi de luna de miel. Significativamente el Secretario de Estado norteamericano saludó a Macmillan en el aeródromo diciéndole que aun cuando la Commonwealth no existía en el

tiempo en que se independizaron, «nosotros, sin embargo, nos consideramos un pariente próximo de esta familia de libertad». Cordialidad que a todos complace, norteamericanos e ingleses, porque en la agenda de deliberaciones Kennedy-Macmillan no sólo figura Laos sino también otros problemas bastante agrios, entre los que destacan Congo, Cuba, Berlín, el hasta ahora callejón sin salida de la conferencia nuclear de Ginebra, la OTAN, cuestiones económicas, colonialismo y presión de la China roja para ingresar en la ONU.

# Los senadores republicanos publican los últimos reveses internacionales de Kennedy

Paris, 5.— El diario "Le Monde" publica una información, en la que se recogen los puntos principales del memorandum que los senadores republicanos acaban de publicar en Washington, en el que se enumeran una serie de reveses sufridos por el Gobierno Kennedy en el mes de marzo en política exterior:



1.— El Presidente Quadros acogió poco amistosamente al señor Adolph Berle, consejero del Presidente Kennedy para los asuntos de la América Latina y ha anunciado que Brasil no seguirá opinándose a que la cuestión de la representación china sea puesta en la orden del día en la Asamblea de la ONU.

2.— Los Países de la Commonwealth británica, a excepción de Nueva Zelanda, han hecho saber que ya no se opondrán a la admisión de Pekín en la ONU.

3.— Los comunistas han obtenido importantes victorias militares en Laos y el mensaje personal urgente que el Presidente Kennedy ha dirigido a Kruschew para pedir la neutralización de este país, ha tenido como respuesta una ofensiva militar comunista.

4.— Por primera vez en la historia de la ONU, los Estados Unidos se han encontrado en minoría en el Consejo de Seguridad cuando Stevenson votó, al lado de la URSS y de la RAO en favor de una proposición acerca de la política portuguesa en Angola.

5.— El Gobierno portugués ha ordenado a los aviones de la Marina americana que estudian las corrientes de la alta atmósfera, que abandonen Angola.

6.— La Arabia Saudita ha hecho saber a los Estados Unidos, que no autorizará la prórroga del acuerdo que permita a los aviones americanos la utilización del aeropuerto de Dahrán, cuando este acuerdo expire en abril de 1962.

7.— El Sha de Persia, públicamente ha expresado su inquietud acerca de la orientación de la política exterior de los Estados Unidos y el temor de que éstos no intenten neutralizar su país.—Efe.

# El mundo cristiano no debe dejarse impresionar por los nuevos hallazgos científicos

## Dice Su Santidad en una audiencia a diez mil peregrinos

Ciudad del Vaticano, 5. — Su Santidad Juan XXIII, ha recibido hoy en audiencia a diez mil peregrinos llegados a Roma con motivo de la Pascua a los que dirigió unas palabras. Refiriéndose a los posibles viajes interplanetarios, el Padre Santo dijo que el mundo cristiano se hubiera extendido con toda seguridad, mucho más rápidamente si los doce Apóstoles hubieran contado en su tiempo

# EL CONFLICTO ARGELINO...

(Viene de la primera página) dos criterios privará—. En todo caso las cancellerías extranjeras tomarán cartas en el pleito, amparadas en la insuficiencia de las pseudo soluciones interiores.

Primero fue Túnez la que intervino a través del Presidente, señor Burgulba. Luego, los Estados Unidos, merced a cuya actitud hace cuarenta y ocho horas el Cónsul General de Túnez recibió en calidad de Ministro a dos representantes del Gobierno provisional argelino, y actualmente Marruecos, quien también interviene mandando al señor Balafrej como Embajador extraordinario, con un mensaje del Rey destinado al Presidente de la República.

El conflicto de Argelia, después de pasar por la ONU y por los palacios de los dirigentes de África del Norte, entró en el terreno internacional.

La conferencia de Evian es posible que vuelva a tener signos de realidad, de aquí a un par de semanas, pero se celebre o no, el diálogo entre los representantes de una Francia que ha perdido la revolución y de una Argelia que no ha ganado la guerra, es inminente.

La paz debe conquistarse en un combate en torno a una mesa con tapete verde.

ACUERDO TITO-HASSAN  
Trieste, 5. — El Presidente Tito de Yugoslavia y el Rey Hassan II de Marruecos, después de sus conversaciones en Rabat, han pedido que sea reconocido inmediatamente el derecho del pueblo argelino a la autodeterminación, en un comunicado conjunto, difundido por la agencia yugoslava «Tanjug».

# Toma de posesión de nuevos mandos de la Prensa del Movimiento

## El Delegado Nacional, camarada José María del Moral, dio posesión de los cargos a Molina Plata y Agustín del Río

Madrid. — El Delegado Nacional de Prensa, Propaganda y Radio del Movimiento, camarada José María del Moral, ha dado posesión este mediodía, en su despacho, al nuevo Jefe de la Sección

Técnica de Prensa, camarada José Molina Plata, y al del Departamento de Publicaciones, que venía ejerciendo el cargo anterior, camarada Agustín del Río.

A este acto, celebrado dentro de la mayor sencillez, asistieron los Jefes de los distintos servicios de la Delegación.

Con este motivo, el camarada José María del Moral pronunció unas breves palabras en las que, tras poner de relieve las calidades humanas y profesionales de los camaradas Molina Plata y del Río, subrayando su propósito de actuar en equipo, con el mejor deseo de colaboración por parte de todos cuantos trabajan en la Prensa del Movimiento.

«Yo soy uno más —dijo del Moral— y tengo la puerta abierta a cuantas sugerencias se me hagan».

Afirmó, asimismo, que todo hombre es necesario en una gran empresa.

Después de hacer varias consideraciones sobre su deseo de conseguir que todo el que trabaja lo haga a gusto, pues mejor será su rendimiento, expresó, por último, su propósito de amistad cordial hacia todos y cada uno de los que trabajan en la Prensa del Movimiento.

# Bélgica retirará su personal militar del Congo

Sede de las Naciones Unidas, 5.—Bélgica ha anunciado haber dicho a las Naciones Unidas que había decidido retirar su personal militar y paramilitar del Congo, así como sus consejeros políticos.

Una nota oficial diplomática entregada en Bruselas a un enviado especial de la ONU y publicada aquí hoy, confirma la aceptación

belga de la resolución del Consejo de Seguridad de veintinueve de Febrero, en la que se pedía tal retirada.

«El Gobierno belga ha decidido —se dice en dicha nota— cumplir la resolución del Consejo y retirar, por lo que a Bélgica se refiere el personal a que se alude en la repetida resolución».

# OTRAS MEJORAS PARA LA PROVINCIA

Fructuoso fue en verdad —volvemos a repetir— el último viaje que rindió a Madrid nuestro Gobernador Civil y Jefe Provincial del Movimiento, don Plácido Alvarez-Buylla. Las gestiones que ha realizado en la capital no pueden ser más beneficiosas para los intereses generales de la Provincia. En nuestro comentario de ayer nos referimos a algunas de ellas y hoy queremos continuar la serie, seguros de que han de producir honrosísima satisfacción en nuestros lectores.

Está en marcha la continuación de las obras del puerto de La Sabina, en Formentera. Pronto va a ser una bella realidad la terminación de este puerto, cuyo funcionamiento ha de reportar grandes beneficios a la isla hermana. El Director General de Puertos, nuestro paisano y estimado amigo, don Gabriel Roca, está muy interesado en la pronta terminación de dichas obras, interés que corre parejas con el demostrado por el Ministro de Obras Públicas.

Otra de las mejoras que van a ponerse en marcha es la construcción de un Parador de Turismo en la isla del Rey, en el maravilloso puerto de Mahón, en la que, como es sabido, se encuentra en la actualidad el Hospital Militar, edificio lleno de carácter del tiempo de la dominación inglesa. Con este nuevo elemento, Menorca, que acaba de abrirse al gran turismo con notable éxito, contará con medios para sacar excelente partido turístico de sus características históricas, climáticas y paisajísticas. La construcción de este parador está prevista para cuando el ramo de Guerra pueda prescindir de las instalaciones sanitarias a que nos hemos referido.

Y, por último, la construcción del campo de golf en Son Bonet. No queremos insistir en las ventajas que para el turismo representa el hecho de disponer de un campo de golf a cinco kilómetros de Palma, porque su exposición es obvia. Sólo diremos que tanto el Ministro de Información y Turismo como el Delegado Nacional de Deportes mostraron la mejor disposición en que se llevara a efecto el proyecto, con ocasión de la visita conjunta que les hicieron recientemente nuestro Gobernador y el General Jefe de la Zona Aérea. Lo que hace falta es encontrar el medio de financiar las obras de transformación.

# EL SORTEO DE AYER

## Palma, sin premios

Madrid, 5.— En el sorteo de la Lotería Nacional celebrado hoy en esta capital, han resultado premiados los números siguientes:

Primer premio: 2 millones de pesetas.

Número **3.803**

(Alicante, Burgos, Orense, Ceuta)

Segundo premio: 1 millón de pesetas.

Número **2.702**

(La Bisbal, Córdoba, Oviedo, Madrid)

Tercer premio: 500.000 pesetas.

Número **23.387**

(Madrid, Bilbao, Teruel, Cádiz)

Premiados con 30.000 pesetas:

36.094; 19.187; 12.998; 48.709; 11.641; 21.244; 39.222; 43.357; 28.940; 42.643

Lea «Balears»

# Paz y Derecho atómico

Es un fenómeno fácilmente perceptible el aumento de los usos pacíficos de la energía nuclear y de sus explotaciones industriales, pero algunos de sus aspectos parece que no han sido aun debidamente tratados entre nosotros. Pensamos en los múltiples problemas jurídicos que lleva implícitos la producción y uso de la energía atómica, que se dedicaron las Jornadas Franco-Italianas de Roma de 1958, y la Conferencia Internacional de Stresa, de 1959.

Y no se trata ya de problemas más o menos hipotéticos, pues aun sin figurar a la cabeza de estas técnicas investigaciones y explotaciones, tienen importancia bastante en nuestra patria para que cualquier día puedan presentarse aquellos en la realidad.

Así, el preámbulo al Decreto de 1 de diciembre de 1960, por el que se crea el Gabinete de Aplicaciones Nucleares a las Obras Públicas, comenzaba afirmando que las realizaciones nucleares han de plantear problemas en el ámbito del Ministerio de Obras Públicas, y que las aplicaciones de la energía nuclear a la técnica propia de las Obras Públicas constituyen un campo de actividad de importancia considerable y creciente.

Basta recordar aquí entre aquellos problemas y estas aplicaciones los de aprovisionamiento de agua para refrigeración de centrales nucleares y de prevención de los riesgos de contaminación de cursos de agua; problemas de transporte del material radioactivo y vertido de residuos; aplicaciones térmicas de la energía nuclear en Obras Públicas y uso de isótopos radioactivos para transformación de características de los materiales, etc., etc.

Hace poco que se ha anunciado por la Dirección General de Energía Nuclear la petición de Nuclenor S.A. para el montaje de una central atómica termoeléctrica en el pantano de Sobron y se conocen los planes para la instalación de otras centrales nucleares en diversos lugares. Se sigue así una constante europea, pues ya el año 1954, en cierto estudio de conjunto, bajo los auspicios de la O.E.C.E. sobre la situación energética europea, se afirmaba que coincidían el aumento de la demanda y del coste de producción con su déficit creciente y progresivo en años venideros.

La O.E.C.E. fue el primer organismo internacional que, tras decidir su Consejo de Ministros en 1956 la elaboración del régimen jurídico aplicable a la industria nuclear,

abordó la cuestión de la responsabilidad civil en esta industria, objeto luego de su famosa Convención.

Repasando las leyes y proyectos de leyes de diversos países sobre la explotación de la energía nuclear observamos fácilmente radicales diferencias con los que conciernen a otras industrias, que pueden resumirse en una: la intervención estatal mucho más activa y energética. Fácilmente se comprende la necesidad del régimen legislativo y administrativo especial de la energía nuclear, que lo justifican diversas razones: de orden militar, de seguridad pública, de sanidad, etc., etc.

La opinión pública no está bastante formada. Conserva el trágico recuerdo de las primeras aplicaciones militares de la energía nuclear, de posteriores investigaciones y descubrimientos bélicos, y piensa sin duda fácilmente que resulta igualmente peligrosa cualquier otra aplicación de esta energía mortífera, incluso a fines pacíficos. Sin embargo, afirman los técnicos y conviene difundirlo, el reactor de una central nuclear en ningún caso puede transformarse en «bomba» ni causar daños parecidos a los que puede producir un ingenio bélico.

Precisamente algunos de los trabajos de la Conferencia de Stresa pueden contribuir a combatir esta especie de psicosis del accidente nuclear, cuya causa hay que buscarla en gran parte en la naturaleza para los profanos misteriosa de la nueva energía y en el recuerdo del desastre de Hiroshima, más atormentador aun si se piensa en los nuevos descubrimientos y conquistas en materia atómica.

Más sin exagerar su magnitud, es evidente que la industria nuclear se encuentra ante dos magnos problemas cuya solución jurídica permite su porvenir: la reglamentación sobre nuevas bases de la responsabilidad civil, (entendida de forma objetiva, y sujeta a limitaciones) y el seguro de este riesgo. Esta reglamentación sólo podía lograrse por vía internacional, con la Convención de la O.E.C.E., tanto porque el riesgo atómico no reconoce fronteras, como por la necesidad de unificar el régimen de la responsabilidad civil, objeto de tan necesario seguro, que sin él no puede concebirse el desarrollo de esta industria. Un nuevo Derecho atómico para la paz fue alumbrado por la guerra. Quiere servir y proteger a los hombres y para ello se le ve humanizarse más día tras día.

Pascual MENEU

TAXISTAS: Uniformes inarrugables en PEQUEÑAS GALERIAS (junto al cine Actualidades)

# Cronica de Sociedad

## Enlace Gual-Vanrell

A las 11 de la mañana de ayer en la Capilla de Santa Ana de la Capitanía General de Baleares, profusamente adornada e iluminada, se celebró, bendecido por el Teniente Coronel Castrense, Rvdo. don Vicente Roig, el enlace matrimonial de la simpática y distinguida señorita Magdalena Vanrell Barceló, con el Teniente de Infantería, Secretario Particular de S. E. El Capitán General, don Antonio Gual Bonet.

Apadrinaron a los novios la señorita Margarita Vanrell Barceló y don Antonio Torres Serra, firmando como testigos, por parte del novio, el Excmo. señor Capitán General don José Sotelo García, el Teniente Coronel jefe de E. M. don Antonio Aymat Ibáñez, el Teniente Coronel don Lorenzo Tomás Perelló y el Comandante don José Real Rosselló, Ayudantes de S. E. el Capitán General; y por parte de la novia el Dr. don Andrés Vanrell Torrandell, don Raimundo Sancho Casanova, don Julián Mir Mascó y don Andrés Vanrell Martorell. Después de la ceremonia religiosa los numerosos invitados fueron espléndidamente obsequiados con un exquisito lunch en el Círculo Mallorquín.

A la feliz pareja, que saldrá en viaje de novios por Europa y América, enviamos nuestra más sincera felicitación.

## Enlace Pons-Serra

En la Parroquia Iglesia de la Purísima Concepción de La Vileta profusamente iluminada y adornada con sus mejores galas se celebró el pasado martes día 4 del corriente el enlace matrimonial de la simpática y encantadora señorita María del Pilar Serra Salom con el joven don Jaime Pons Sabater, contable de la casa Gabriel Prohens Noguera. La novia que lucía rico vestido de raso que realzaba su natural belleza, entró en el templo del brazo de su padre don Salvador Serra, colono del predio San Cigala y el novio del brazo de su hermana doña María Pons de Almendro.

Bendijo la unión y celebró la santa misa el Rvdo. señor Economo de dicha parroquia don Juan Sueca Miralles.

Firmaron el acta como testigos de la desposada, su hermano Gregorio, don Guillermo Salom, propietario, don Jaime Salom médico oculista y don Antonio Borrás Terrasa propietario y fabricante de cementos ambos tíos de la contrayente y por parte del novio don Gabriel Prohens Noguera propietario, don Antonio y don Juan Pons Gelabert tíos del con-

trayente y su hermano político don Cristóbal Almendro.

Una vez terminada la ceremonia religiosa los numerosos invitados fueron obsequiados con exquisito lunch en el Círculo Mallorquín.

Los noveles esposos a quienes deseamos inabarcables dichas en su nuevo estado salieron para el interior de la isla donde pasarán los primeros días de su luna de miel saliendo luego para la península en viaje de novios.

## Natalicio

El hogar del laureado poeta don José Manuel Caballero Bonald se ha visto aumentado con el nacimiento de un hijo, su primogénito, al que en la pila bautismal le ha sido impuesto el nombre de Rafael.

Tanto el recién nacido como la madre, doña Josefa Ramis Cabot, se encuentran en perfecto estado. Felicitamos a los nuevos padres, actualmente residente en Bogotá, donde el señor Caballero Bonald ocupa el cargo de profesor de Literatura española en la Universidad Nacional de Colombia.

## Personales

Días pasados sufrió una caída en su domicilio lesionándose el pie izquierdo, el que ha tenido que ser escayolado, nuestro amigo don Rafael Quadreny.

Deseamos su pronta curación.

## Viajeros

Después de pasar sus vacaciones en la Península, ha regresado nuestro distinguido amigo don Carlos Caubet González, acompañado de su distinguida familia.

## DEPENDIENTES Y DEPENDIENTAS

ESPECIALIZADOS EN CALZADOS DE LUJO. PLAZA DEL ROSARIO, 9



**MICROBICINA MUZAS**

Poderoso desinfectante. Eczemas, llagas, herpes, forunculosis, etc.

La verdadera Microbicina Muzas lleva impresa el retrato de su inventor Rdo. Don Francisco Muzas. Rechace las imitaciones, venta en Farmacias. Registro Sanitario E.N. 34.636.

## Gobierno Civil

### SANCION

Por tener aparcado su coche tocando la radio en tono alto en la madrugada de hoy, alterando la tranquilidad del vecindario e infringiendo las normas de convivencia social, ha sido sancionada con multa de MIL pesetas la súbdita extranjera Andrey Denny, domiciliada en esta ciudad calle Alferez González Moro, 15 bajos.

## EN EL CLUB BARCELONA

# Conferencia sobre Rusiñol

POR D. BERNARDO VIDAL Y TOMAS

Para esta noche a las 8 y en el Salón de Actos del Club Barcelona, se anuncia el inicio de los actos organizados por el citado Club con motivo del I Centenario del nacimiento de Santiago Rusiñol.

Lo de hoy consistirá en una conferencia a cargo de don Bernardo Vidal y Tomás, sobre el tema: "Rusiñol a través de su obra y de sus amigos de aquí". La personalidad del conferenciante es más que suficiente para suponer que la misma resultará un éxito.

Hará la presentación del conferenciante el subdirector de "Papeles de Son Armadams", don José María Llompart de la Peña.

## BAULENAS

Juan Alcover, 30 - 36  
RENAULT 4x4 tablier Dauphine con radio  
30.000 ptas. entrada  
FORD Consul impecable  
35.000 ptas. entrada

## ¡SOY GILA!

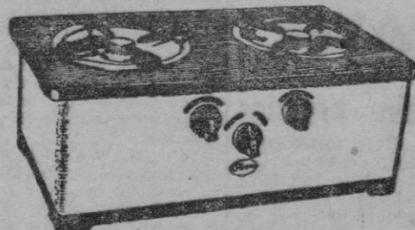
¿Está Doña Margarita? Que se ponga...  
Todos los viernes, a las once menos cuarto de la noche, por Radio Madrid y su cadena de Emisoras.  
en el programa PROFIDEN Y ¡YO!

## DELEGADO VENTAS

Lo precisa para Mallorca, firma de Colorantes y Productos Auxiliares para la venta de sus productos nacionales y extranjeros en el ramo Textil, Papel, Pinturas, etc. Indispensable sea buen vendedor con experiencia y conocimientos de los ramos indicados y particularmente el Textil. Escribir «curriculum vitae» con máximas referencias personales y profesionales, solvencia, etc., y dirigir el escrito al nº 9769. Vergara, 11. — BARCELONA-2.

# Gas Girpe

LA COCINA QUE SE FABRICA EL GAS POR SI MISMA  
El invento genuinamente español, admirado por los extranjeros.  
PRESENTA SU NUEVO MODELO DE HORNILLO "ULTRA-22"



El hornillo más perfecto, eficaz y económico en el mercado mundial. De sencillo funcionamiento y sin peligro de EXPLOSION ni de INTOXICACION, por funcionar sin presión y no ser tóxico el combustible nacional que emplea.

## SUMINISTRO INMEDIATO Y GARANTIZADO

EXPOSICION Y VENTA: BLANQUERNA, 20 — Tel. 14649

- CONCESIONARIO EN SOLLER: JOSE COLL — Calle VICTORIA 45
- CONCESIONARIO EN MANACOR: GASPAS MOREY — Plaza CALVO SOTELO
- CONCESIONARIO EN INCA: JAIME FERRARI — CAMPANA
- CONCESIONARIO EN LA PUEBLA: ANTONIO CAIMARI — IGLESIA, 6
- CONCESIONARIO EN LLUCHFAYOR: MIGUEL JANER. — Plaza ESPAÑA, 26

## DELEGADOS UD. ALGO

# En «Figuera» tiene cuerda para rato



El muy estimado y venerable reloj de'n Figuera, durante la pasada Semana Santa sufrió cierta indisposición que le impidió presenciar los desfiles procesionales. Ayer, cuando me acerqué a él, interesándome por su estado, me dijo, en fábula verdadera, que me conocía.

—Si conozco a todos los ciudadanos. Supuesto ellos me conocen a mí, justo es que yo les conozca también. Todavía, cuando les veo consultar su reloj conmigo, no sabe cuánta alegría siento. Ahora, después de este pequeño arrechicho sufrido, por nada del mundo quisiera haber perdido su confianza.

—¿Cómo se encuentra?  
—Algo mejor. El doctor que me cuida dice que tengo cuerda aun para rato, aunque, son muchos años ya, hijo mío...

—¿Desde cuándo está usted aquí?  
—Desde 1863. Me faltan dos años para ser centenario.

—¿Quién le trajo?  
—El relojero Vicat, comisionado por el M. I. Ayuntamiento de Palma.

—¿Cuando nació le trajeron de París?  
—En efecto, me trajeron de París, de la casa Collin, sucesores de Wagner, firma abastecedora de S. M. el emperador Napoleón III.

—¿Qué enfermedad ha padecido usted, ahora?  
—Exactamente no lo sé... Vejes, amigo, vejes.

—No sea pesimista.  
—A mi edad siempre se padece de alguna cosa.

—Pero usted marcha como lo que es, como un reloj.  
—Sí, y en los momentos de dar las campanadas soy siempre exacto... Pero, ciertamente, necesito someterme a una delicada intervención quirúrgica. De otra manera siempre andaré «primetrolis».

—¿Cuántos días ha estado parado?  
—El Jueves Santo me paré a las nueve y quince de la noche, y una vez terminada la procesión vinieron a darme unas aspirinas, con las que pude andar unos veinte minutos más. El Viernes Santo, naturalmente, el médico no pudo venir, pero sí el sábado, recetándome unos estimulantes, cuyo efecto duró hasta las seis menos cuarto de la tarde del lunes de Pascua.

Ayer, gracias a unas fuertes inyecciones, me puse en marcha otra vez y ahora parece que ya estoy bien, no obstante, no cantaré victoria hasta que haya pasado la convalecencia.

—¿Quién le cuida?  
—La relojería más española de Palma.

—¿A qué hora come? Quiero decir ¿a qué hora le dan cuerda?  
—Para las campanadas, antes me daban cuerda cada treinta horas. Actualmente, teniendo en cuenta mi edad, seguramente, me tienen racionado. Viene el practicante a darme aliento cada veintitrés horas.

—¿Y para andar?  
—Cada treinta y seis.

—¿Le tienen bien limpio, bien aseado?  
—Cada seis meses me someten a un baño higiénico general.

—¿Se adelanta o se atrasa alguna vez?  
—Estando como estoy en la temperie, no puede extrañar a nadie que alguna vez me atrase o me adelante un minuto, pero eso en todo el día... Depende de la temperatura.

—¿Es cierto que usted, mejor dicho, su campana, antiguamente tocaba a rebato?  
—¡Claro!... Hace treinta o cuarenta años.

—¿Por qué le llaman de'n Figuera?  
—Si quiere que le diga la verdad, no lo sé. Alguien me aseguró que mi campana pertenecía a una casa noble palmesana, casa Figuera debía ser... Pero lo cierto es que yo no recuerdo ninguna familia Figuera, de la nobleza mallorquina. En fin, en estos tiempos lo mismo da.

—¿Usted que lo ve todo desde el reloj?  
—(Continúa en la pág. siguiente)



# LA CASPA...

da idea de abandono y es peligrosa por ser la culpable de muchas calvicies. No se quita con peines ni con cepillos, que en realidad sólo la trasladan de un sitio a otro (a la ropa, etc.) Es preciso evitar que se forme, librando al cuero cabelludo de caspa y del picor, que siempre la acompaña.

Una fricción diaria por entre las raíces del pelo con

LOCION AZUFRE VERI

es de efecto seguro y rápido.

Pruebe con un frasco pequeño y se convencerá plenamente.

Frascos de varios tamaños a precios moderados.

# LOCION AZUFRE VERI

DESCONFIE DE IMITACIONES

C.S. 17388

# LOS DEPORTES en Baleares

## LA CARRERA MADRID-BARCELONA

**Deportistas alemanes, franceses e ingleses interesados en presentarse al Campeonato de España de Pesca Submarina a disputar en aguas de Mallorca**

**«Desearíamos ver a los submarinistas españoles luchando entre sí y especialmente a los famosos mallorquines en su propio elemento»**

**En estos términos se han dirigido por escrito a la Federación Balear, solicitando detalles de la competición y para su desplazamiento a Palma**

Una vez más se ha puesto de relieve la justa fama que en el ámbito internacional de la pesca submarina gozan los buceadores mallorquines. Ha bastado que cruzara nuestras fronteras la noticia de que en el próximo mes de julio se ha

es ver de cerca actuar a los pescadores.

—Ese es el afán de todos. Los ingleses, por ejemplo, dicen en su carta: «Desearíamos ver a los submarinistas españoles luchando entre sí y especialmente a los famosos mallorquines en su propio elemento». Los franceses citan los nombres de nuestros grandes campeones mundiales añadiendo: «Siempre surge una revelación y sería para nosotros muy interesante saber cómo está este año el equipo español contra el que nos enfrentaremos, también en aguas del Mediterráneo, más tarde».

—¿Habéis correspondido a todas esas preguntas?

—Sin reservas de ninguna clase. Una amplísima información se les ha facilitado y en lo que se refiere a su desplazamiento, se les ha recomendado que cuanto antes efectúen las reservas de pasajes y hoteles. Les hemos añadido diversos folletos de los editados por el Fomento y Oficina de Turismo para que puedan preparar con mayor conocimiento de causa sus excursiones. Por nuestra parte, que hallarán las máximas facilidades para ver satisfechos todos sus deseos y que nos consideren a su entera disposición.

¡También Campeones de la corteja!

COR

# Diez corredores se presentaron en Soria con once minutos de ventaja sobre el pelotón

**BELLO, SEGUIDO DE COMPANY y KARMANY, ENCABEZAN LA CLASIFICACION GENERAL**

**Las subidas a los altos de Piqueras y Herrera, pueden resultar decisivas en la etapa de hoy**

**SORIA** (Crónica, por teléfono, de nuestro enviado especial Francisco YAGUE).—Rodando a un promedio que rozaba los 42 kilómetros por hora (41,926 para ser más exactos) diez hombres han llegado a Soria con 45 minutos de adelanto sobre el horario previsto cuando el público apenas había empezado a concentrarse en el circuito urbano alrededor de la ciudad.

Los diez hombres son, en realidad, los que de ahora en adelante van a disputarse el triunfo final puesto que rodando al magnífico promedio alcanzado (mejor todavía cuando la distancia era superior a los dos centenares de kilómetros) han puesto K. O. sin aspiraciones a los 50 corredores restantes, a los que han sacado un margen superior a los 11 minutos. Entre los que quedan definitivamente fuera de combate están hombres como Botella, Iturat, Carmelo Morales y su hermano —el ganador de la primera etapa— Antonio Gómez Moral, Pacheco, Gabriel Mas, Galdeano, San Emeterio, Utset, etc. Unos por falta de fuerza y otros por seguir planteamientos tácticos respetando el juego de equipos han quedado relegados desde ahora a un simple plano de segundo orden.

**SE REDUCE LA LISTA DE FAVORITOS**

La gran escapada ha servido para cribar notablemente la lista de favoritos que ahora queda reducida a los diez héroes de la jornada de los que seguramente la mitad se perderán mañana en las durísimas rampas del puerto de Herrera. La gente se tomó en serio la etapa, desde el primer momento y aún cuando la escapada inicial —aún no habíamos abandonado Madrid, cuando Galdeano abrió las hostilidades— solo sirvió para imprimir ritmo endemoniado a la primera hora de carrera en la que se abrieron 47 kilómetros. Una vez anulado el primer intento surgió el segundo, el bueno, cuando todavía estábamos a 180 kilómetros de Soria. Lo llevaban a cabo hombres sólidos,

representando a todos los equipos en mayor o menor número y tanto por el esfuerzo que pusieron en la acción como por la semipasividad con que les vieron alejarse sus compañeros de viaje, fueron adquiriendo ventaja a un ritmo impresionante hasta dividir la carrera y la clasificación en dos bloques separados por un muro casi infranqueable. (Continúa en la pág. siguiente)

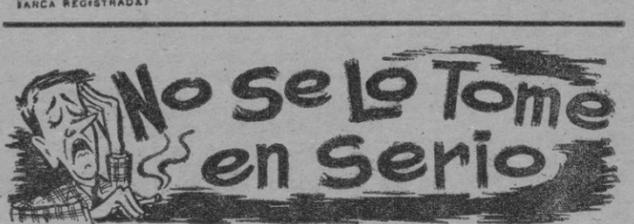


COMPANY y



**KARMANY** dos mallorquines, ambos de San Juan, entre los favoritos de la carrera.

## PEPSI-COLA



### Los próximos Campeonatos de Tiro con Honda

Sin novedades «masivo»-locales que comentar, hoy podemos dedicarnos tranquilamente a hablar en serio de un deporte que no solamente no está apoyado por una masa de aficionados sino que ni siquiera existe como tal deporte. Figúrense si será un deporte de minorías que en Mallorca los únicos que se han ocupado de él son los arqueólogos y prehistoriadores. Su práctica «masiva» su boga, data nada menos que de la Edad del Bronce. Al romanizarse la isla, a raíz de la conquista por Cecilio Metelo, se terminó el primitivismo «isleno» para dar paso a una de las comunidades más civilizadas del mundo. Y como desde entonces los mallorquines, los balears, nos hemos puesto muy al día en materia deportiva, he aquí porque desde aquellos lejanos tiempos los mallorquines hemos dejado de practicar el bello y viril deporte de la honda.

Desde los remotos tiempos de Anibal, los honderos mallorquines han ido de capa caída. Nos pudimos lucir en las Guerras Púnicas, pero desde entonces no hemos tenido ocasión para demostrar nuestras innatas y pétreas virtudes. En aquella época el chaval que no quería morir de inanición tenía que conquistar su sustento a pedrada limpia. Las mamás mallorquinas cuidaban de poner un pan o un pollastre, según posición y según si era domingo o día laborable, en el «entreforce» de un acubuche o sobre una roca y si el hijo de sus entrañas no lo descolgaba a base de buena puntería, se quedaba en ayunas. Así cuidaban las madres la formación del carácter y del aprendizaje guerrero de sus hijos y no con botes de leche condensada y otros nefandos alimentos. Entonces se vivía en ciclópeos talayots y no en chalets de chocolate.

Pero los tiempos han cambiado y hoy la honda y las piedras han pasado a la historia. La última palabra en balística exterior consiste en unos señores que van vestidos con unos guardapolvos blancos, aprietan unos botones y ya está: viene el trueno y se produce la «masclétá» definitiva. Se ha perdido la poesía de la gran pedrada. Apenas si los pastores del país manejan la honda para encarrilar al ganado descarriado. Todos sabemos que los modernos pastores mallorquines pastorean montados en un «jeep», provistos de radar para localizar a la oveja tonta.

Por eso me parece muy requetebién la próxima celebración de unos campeonatos de tiro con honda que, si no me equivoco, serán los primeros del mundo. Tengo noticias fidedignas de que los trabajos de organización van muy adelantados, pues van a celebrarse el próximo mes de mayo.

La iniciativa, bromas aparte, me parece excelente por muchas razones. No se trata solamente de resucitar un deporte olvidado. Se trata también de poner al alcance de cualquiera una actividad deportiva bella, sana y sobre todo ilustre. Con una honda David, el que debía ser gran rey de Israel, puso fuera de combate al gigante fanfarrón Goliat. Con la honda, demostró el pequeño y humilde pastor que podía alcanzar la cima de la gloria, puso en evidencia que la habilidad y la inteligencia vence, siempre, siempre, siempre, a la fuerza bruta y a la brutalidad. Demostró, en una palabra, que la verdadera fuerza no reside en la estatura sino en el genio.

Muy bella iniciativa la de los Campeonatos de tiro con Honda. Bella y llena de un contenido poético, impregnado de un sentimentalismo histórico que nos puede redimir en parte del masivismo pseudodeportivo puramente espectacular y atrofiante de esos tiempos.

Quiero desde aquí rendir un entusiasta homenaje de gratitud, como mallorquín, como deportista y como hondero practicante a la Junta Provincial de Educación Física y Deportes, por la organización de estos primeros Campeonatos de Mallorca de Tiro con Honda, primeros que se celebran en el mundo.

GAFIM

### HIPICAS

## Un prometedor programa para el domingo

### ¿Qué marca registrará «Hourvari»?

Después de una semana de descanso se reanudan las carreras en el hipódromo de la R. S. H. y se reanuda con un buen programa de cinco carreras y un total de 52 trotos inscritos.

A continuación el avance.

1ª Carrera (A. 1'48").—Cariñoso y Brisseys (300 m.); Alada (2340 m.); Benedictina II y Talía (2380 m.); Donoso (2400 m.); Bella Luz (2420 m.); Cister Volo (2440 m.); Robinsona (2480 m.)

Una prueba telonera bastante seleccionada con un «Cister Volo» muy atrasado después de sus resonantes victorias.

2ª Carrera (A. 1'40" 2/10).—Rinorta (2300 m.); Din Din, Berlina, Trapisona (2320 m.); Zurribanda, Cadillac M y Calmarina (2360 m.); Nimega (2380 m.)

Ejemplares que pueden desarrollar una media de 1'34" en la segunda carrera. ¿Qué más se puede pedir?

3ª Carrera (1'38" 4/10).—Rayo (2300 m.); Briañon, Amilcar, Zaida, Valona y Baba (2320 m.); Anovera M. C., Cupidón y Sertorio (2340 m.); Albo (2360 m.); Pamela y Vertalo (2380 m.)

Igualdad de fuerzas en los dis-

tintos grupos que forman la carrera promesa de una lucha asegurada de antemano.

4ª Carrera (A. 1'35").—Boy y Bini-Fiol (2300 m.); Toulouse, Perfil, Aleluya y Zurita (2320 m.); Bombón, Zoraida, Jeantes y Victorino (2340 m.); Hekla II (2360 m.); Breda M (2420 m.)

Una prueba pre-estelar completa, con verdaderos ases en línea.

5ª Carrera (A. 1'31").—Dromunt y Vincennes (2300 m.); Siria, Ecu D'or y Uskub (2320 m.); Temi, Fox M y Hexky (2340 m.); Vendaval, Vesta y Hourvari (2360 m.)

Esta vez «Hourvari» tendrá que hacer algo desacomodado al tener que resolver su más difícil papeleta desde que corre en Mallorca. Después de la gran carrera de «Siria en Manacor» —que indica que la yegua de don Estéban Barceló ha vuelto a recuperar su antigua forma—, la situación de «Ecu D'or D» y «Hexky», sin olvidar a sus otros rivales, el fenómeno de la «Peña Bobadilla 103» es muy posible que se vea obligado a desarrollar una velocidad que registre la mejor marca de todos los tiempos.

C.



Miguel Juliá Garcías, Presidente de la Federación Balear de Pesca.

de disputar en aguas de Mallorca el Campeonato de España de Pesca Submarina, para que deportistas alemanes, franceses e ingleses den a conocer su interés por ser testigos presenciales de tan importante competición ya que ella servirá de base para seleccionar al equipo español que poco después, en aguas de Almería, disputará el Campeonato Mundial de la especialidad.

La noticia, gran noticia no sólo en cuanto se refiere al aspecto puramente deportivo sino por su repercusión en la atracción turística, nos llegó por mediación de Miguel Juliá Garcías, Presidente de la XXI Federación Regional de Pesca y Actividades Subacuáticas.

—En efecto. —nos dijo el señor Juliá— se han recibido en nuestras oficinas tres cartas de otros tantos clubs extranjeros dedicados a la pesca submarina, solicitándonos una serie de detalles sobre el Campeonato de España a celebrar en la isla y también rogando que les informemos de los medios más convenientes para su desplazamiento, estancias y la posibilidad de ser testigos presenciales de las pruebas a disputar.

—¿Qué clubs han escrito?

—Deutscher Sportfischer, de Hamburgo; Unión Nautique, de Marsella y el British Fishing Sports, de Londres.

—¿Indican número de personas que están interesadas en hacer el viaje?

—No concretan ninguno de ellos, pero en cada carta se dice que, en principio, es un grupo numeroso el que quiere presenciar las pruebas y los alemanes añaden que si cuantos detalles solicitan responden a sus suposiciones, la excursión se verá triplicada.

—¿Qué detalles interesa a cada uno?

—Con mayor o menor meticulosidad, puede decirse que todos preguntan lo mismo, es decir, en el aspecto estrictamente deportivo, desean conocer los puntos de la isla en cuyas aguas se llevarán a cabo las dos pruebas puntuables, la hora en que comenzarán y finalizarán, profundidades de las zonas, visibilidad de las aguas, luminosidad, características del fondo, densidad de fauna, etc., etc. Preguntan, también, si les será permitido poder obtener fotografías y hasta películas de los submarinistas en acción.

—Lo que al parecer quieren



## OREBRO SPORT CLUB- REAL MALLORCA

**Esta noche a las ocho, en el «Luis Sitjar», en partido amistoso**

Resultó entretenido, con algunos destellos de buen fútbol, el encuentro amistoso que disputaron en la tarde del domingo los equipos del Orebro y Mallorca, motivo por el cual se ha decidido montar un nuevo encuentro, en vista de que los suecos aún siguen en la Isla.

Servirá este encuentro, que se celebrará esta noche, de revancha del celebrado el pasado domingo y que como es sabido terminó con empate a cero goles. Veremos si en el encuentro de hoy se deshace esta igualdad y a favor de cual de los dos equipos.

Noticias que nos llegan dicen que el Mallorca alineará al equipo que el domingo debe dar la réplica al Oviedo, en el campo de Buenavista, o sea que el encuentro de hoy ha de servir de «ensayo general» con vistas a ese partido que puede ser el que aleje al Mallorca toda clase de peligros, aún a costa de perder frente al Barcelona.

Por lo que respecta al Orebro, se dice que ya podrá alinearse el Interior Bergmark, sesenta veces internacional, y que no pudo hacerlo el pasado domingo debido a que se encontraba algo lesionado. Ello quiere decir que con la presencia de este jugador, todo hace suponer que los suecos intentarán

que su castillero no termine con «un cero» como en el anterior partido.

El amistoso dará comienzo a las ocho de la noche y para el mismo registrarán precios popularísimos.

### En Campos

## Una gran reunión ciclista para el próximo domingo

**Con la participación de Patterson, Bover, Tortella, Timoner, Vicens, Mora, Mascaró, ect.**

Nueva reunión ciclista en el Velódromo de Campos del Puerto, para el próximo domingo. Nueva reunión repleta de figuras y con un programa interesante en extremo por las pruebas que figuran en el mismo.

El programa constará de dos partes. Una consistente en un Match Omnium individual entre los corredores Patterson, Tortella, Bover, Vicens y Mora y la otra con una interesante carrera a la americana de 50 kms. en la cual participarán los siguientes equi-

Patterson-Mora  
Tortella-Vicens  
Bover-Ribas  
A. Timoner-Mascaró  
Sastre-Fullana  
Llodrá-Mercadal

Por lo que respecta al Match Omnium, las pruebas serán las siguientes:

Kilómetro lanzado: Vuelta lanzada y Puntuación a 24 vueltas con sprint cada tres vueltas.

Los corredores que no participen en el Omnium, disputarán una eliminación.

# LA CARRERA MADRID - BARCELONA

(Viene de la página anterior)  
Teóricamente es el equipo Faema el gran beneficiado de la jornada puesto que ha colocado a tres hombres, Suárez, Angelino Soler y José Gómez Moral, entre los diez fugados lo que le da netamente ventaja frente a la clasificación por equipos que no tenemos que olvidar es mucho más interesante económicamente hablando que la individual que tiene valoración de 20 mil pesetas contra las 60 mil destinadas al equipo que mejor coloca a tres hombres. Claro que en razón de su potencial también son los rojibancos los que ven relegados a más hombres de postín —especialmente Botella— en el bloque de los comparsas. Contra los tres Faemas se situaron dos Catigenes, Adolfo Bello, y Gabriel Company, que se adjudicaron los dos primeros puestos de la etapa; los del Licor 43 colocaron a otros dos hombres, Manzanque y Hernán, al igual que los del Kas con Karmany y Aspuru, siendo el Ferrys el que solo situó a un hombre, Pérez Francés que a fin de cuentas es su jefe de filas. No sabemos hasta que punto a cambio de sacrificar a Botella, Antonio Gómez Moral y Gabriel Mas, será beneficiosa la operación para los hombres de Bernardo, que a fin de cuentas siguen amenazados por las privilegiadas posiciones de Karmany, Pérez Francés y Manzanque, que desde el principio eran considerados como sus más temibles adversarios. Solo mañana en la escalada al puerto de Herrera tendremos respuesta concreta y sabremos quien ha salido ganando más y mejor con la veloz y selectiva cabalgada de hoy.

Aparte de todo esto no hay que olvidar que Company y Bello con Karmany —sobre todo éste— han pasado a ocupar los tres primeros puestos de la general en razón del minuto y dos segundos que en el Retiro le sacaron al gran pelotón y concretamente a los siete hombres que les acompañaron en la fuga de hoy. Karmany será pues muy duro de roer en la gran etapa

montañosa que a través de Piqueres y Herrera de 172 kms. debe llevarnos hasta Vitoria donde el mallorquín del Kas puede arrebatarle el maillot negro al aragonés Bello. Igual puede ocurrir con Pérez Francés y hasta con Manzanque mientras se tema que José Gómez Moral, Hernán, Aspuru y el propio Bello pierdan parte de lo que ayer obtuvieron. Antonio Suárez el mejor del terceto —por lo menos el que inspira mayor confianza— tiene que sumar al minuto que perdió en la primera jornada otros 40 segundos más que le costó el pinchazo sufrido dentro ya de Soria y que debido al corto trecho que le separaba de la meta hizo innecesario que cambiara la rueda.

**LO QUE FUE LA ETAPA**  
Los 60 hombres tomaron la salida a las 12.25 en la autopista de Barajas donde Galdeano y Angelino Soler con Segú, López Sierra, Pacheco y Manzanque se organizaron muy pronto en escapada que imprimió un ritmo velocísimo a la carrera desde el primer momento. Llegaron a tener un margen de 50 segundos al gran pelotón pero acabaron siendo absorbidos a los 40 kms. de carrera porque no acabaron de entenderse a la hora del relevo. Pero la tranquilidad duró no más allá de tres o cuatro kms. puesto que los tirones de Manzanque por un lado y los de Pérez Francés por otro unidos al deseo tradicional de Suárez de pasar primero por su tierra natal dieron pie al nacimiento del grupo de escapada al que inmediatamente fueron incorporándose Angelino Soler, Company, José Gómez Moral, Karmany, Aspuru, Hernán y finalmente Bello. Los diez hombres lucharon durante cinco o seis kilómetros con margen no superior a los 300 metros.

Pero como quiera que por atrás no se acabó de coordinar los esfuerzos —porque todos tenían compañeros delante— se acabó dejando a los diez fugados correr la aventura de la escapada de largo kilometraje, posiblemente sin suponer que iba a te-

ner tan resonantes consecuencias. Así, a los 75 kms. de carrera, los diez habían alcanzado un margen de 2 minutos que fueron aumentando ostensiblemente hasta llegar a ser del orden de los 10 minutos a los 115 kms. En el interín en magnífico pero inútil esfuerzo solitario, escapó el joven Esteban Martín, quien navegaría solo hasta el final, para llegar a la meta con el pelotón general pisándole los talones.

Por Medinaceli, 153 kms. donde Bello se adjudicó la meta volante establecida, el modesto Martín, navegaba a siete minutos de los primeros, mientras el gran pelotón almacenaba un retraso de 13 minutos. De aquí al final, prácticamente no ocurrió nada más. Se mantuvieron ya las diferencias con escasas variaciones. Delante cada vez que aparecía un reprochón, Pérez Francés trataba de despegarse de sus compañeros de fuga. Pero unas veces Bello, otras Suárez y Karmany, acababan sujetando al santanderino, que al final tuvo que conformarse con mantenerse junto a los otros nueve.

Por atrás Botella contraatacaba para evitar —aunque ya demasiado tarde— que las diferencias fueran mayores provocando con su marcha el fraccionamiento del gran pelotón. Dentro ya de Soria, a poco más de un kilómetro de la meta, Suárez sufrió un pinchazo perdiendo contacto pero sin cambiar su rueda porque no valía la pena. Y el sprint entre los nueve cara abajo, se lo adjudicaron netamente los dos Catigenes, Bello por delante de Company, seguidos por Pérez Francés y los otros seis. Suárez quedaba a 40 segundos; el modesto y bravo Martín hacía su entrada a 11.11 con Botella a 8 segundos más atrás, y la pareja Iturat-Carmelo Morales a 11.30 el primer tercio del que fue gran pelotón con Antonio Gómez Moral y San Emeterio entraba a 11.57 y otro grupo con Gabriel Mas y Galdeano, dentro de él aparecía a 13.15.

La carrera, tras el sorprendente y veloz desenlace de hoy cobrará mañana, cerca de Vitoria

tonos realmente dramáticos y quizá definitivo puesto que el puerto de Piqueras queda solo a 37 kms. de la meta.

**CLASIFICACION ETAPA**

- 1 Bello 5-29-09
- 2 Company
- 3 Pérez Francés
- 4 Karmany, mismo tiempo.

exquo Manzanque, Soler, Gómez Moral, Aspuru, Hernán y Bello.

- 11 Suárez 5-29-49
- 12 Martín 5-40-20
- 13 Botella 5-40-28
- 14 Iturat 5-40-39
- 15 C. Morales id.
- 21 Carreras 5-42-24
- 32 G. Mas id.

**GENERAL**

- 1 Bello 8-05-53
- 2 Company 8-05-53
- 3 Karmany, mismo tiempo.
- 4 Pérez Francés 8-06-55
- 5 Manzanque idem.
- 6 Soler idem.
- 7 Aspuru idem.
- 8 Hernán idem.
- 9 José Gómez Moral, idem.
- 10 Suárez 8-07-35
- 22 Gabriel Mas 8-19-08
- 24 Carreras 8-20-10

## Cuadro de Puntuación de los Porteros de la Segunda División GRUPO NORTE

	Puntos
1. Celdrán (Osasuna)	325
2. Mambrilla (Leonesa)	240
3. Ginesta (Sabadell)	235
4. Fernández (Baracaldo)	188
5. Estevez (Pontevedra)	185
6. Mateo (Condal)	180
7. Pérez (Indauchu)	174
8. Miguel (Salamanca)	169
9. Piston (Celta)	164
10. Ibarche (Ornse)	163
11. Panrón (Celta)	159
12. Chomin (Sestao)	158
13. Gastesi (S. Sebastián)	130
14. Sansón (Salamanca)	112
15. Rafa (Coruña)	109
16. Arego (Basconia)	100
17. Emery (Coruña)	96
18. Geluchc (Ornse)	94
19. Barea (Gijón)	81
20. Sanfelix (Tarrasa)	80
21. Ceiarain (S. Sebastián)	70
22. Vera (Tarrasa)	64
23. Amador (Gijón)	54
24. Gato (Pontevedra)	47
25. Guerrica (Basconia)	45
26. Elcoró (Sestao)	44
27. Madriles (Gijón)	43
28. Egon (Condal)	29
29. Joanet (Tarrasa)	29
30. Moncho (Coruña)	26
31. Carracedo (Sabadell)	21
32. Echevarria (Basconia)	19
33. Arturo (Salamanca)	2
" Fidel (Salamanca)	2
" Miguel (Leonesa)	2

**GRUPO SUR**

	Puntos
1. Nito (Tenerife)	300
2. Justo (Plus-Ultra)	237
3. Betancour (Las Palmas)	236
" Ramírez (Hércules)	236
5. Zuñica (Ceuta)	200
6. Sánchez-Rojas (Lev.)	194
7. Benegas (Córdoba)	192
8. Pucho (S. Fernando)	181
9. Américo (Málaga)	180
10. Martínez (Mestalla)	171
11. Bachero (Castellón)	159
12. Campillo (Murcia)	154
13. Sierra (Cádiz)	153
14. Mesa (Jaén)	147
15. Bilbao (Rayo)	136
16. San Roman (Murcia)	104
17. Rovira (Extremadura)	98
18. Echezarreta (S. Fdo.)	70
19. Vicente (Córdoba)	64
20. Mis (Cádiz)	58
21. Alonso (Ceuta)	53
22. Ulaia (Las Palmas)	51
23. Félix (Mestalla)	36
24. Santl (Tenerife)	35
25. Goterriz (Levante)	31
26. Ibarche (Málaga)	30
27. Gómez (Hércules)	25
28. Arocena (Castellón)	18
" Efeza (Rayo)	18
30. González (Extremadura)	17
31. Omít (Córdoba)	16
" Quintero (Rayo)	16
33. Ignacio (Cádiz)	8
34. Bermúdez (Jaén)	6

## PAJAROS VIVOS

Comparamos de todas las especies. Ofertas, al Apartado, 14.140 MADRID

## AMAS DE CASA

Para trabajos caseros usen guantes goma CHAMPION. Sus manos lo agradecerán

## AROMATINAS

evitan el mal aliento. Refrescan y perfuman a boca (De venta en Farmacias)



**Nutrona**  
se conserva mejor

En bote de hojalata, garantía total de conservación.

No contiene conservadores químicos que puedan perjudicar la salud

Leche de almendras

**Nutrona**  
nutre mejor

**ESTADIO LUIS SITJAR**  
HOY JUEVES, A LAS 8 NOCHE  
GRAN PARTIDO REVANCHA ENTRE  
R.C.D. MALLORCA - OREBRO SPORT CLUB



Nota: General 15 pts. - Socios: 10 pts.

**¡SOY GILA!**  
¿Han operado ya al Sr. Ramiro? Que se ponga..

Todos los viernes, a las once menos cuarto de la noche, por Radio Madrid y su cadena de Emisoras.

en el programa  
**PROFIDEN Y ¡YO!**

**FINO QUINTA**

**amontillado COQUINERO**

Vea en T. V. E. nuestro programa "TEATRO DE MUÑOZ SECA" todos los viernes a las 10,15 de la noche

## VETERANO

**PLANCHAMOS A LA PERFECCION**  
Trajes para caballeros a 25 pts. - Pantalones a 10 pts. SAN MAGIN, 150 (Sta. Catalina)

# ANUNCIOS ECONÓMICOS

**HIPOTECAS**  
HIPOTECAS GUAL. Plaza S. Antonio, nº 5. Dispongo de capital varias partidas, buenas condiciones, largo plazo. Interesa aportación capital por pequeña que sea la cantidad. (26)

DISPONEMOS de capital en primeras hipotecas. Informes: calle Justicia 28. MIRO (11)

DISPONGO capita: primeras hipotecas buenas condiciones BELTRAN Velázquez 5 (10)

PARTICULAR: Tengo disponibles 150.000 Pts. 1ª hipoteca. Informes esta Administración. (10)

**HABITACIONES**  
DESEO pequeño apartamento o habitación independiente. Informes esta Administración. (10)

CEDO habitación familia 2 ó 4 personas. Troncoso, 7, 3º, 2º (11)

HABITACIONES playa. Hacemos reservas. Información Comercial. San Jaime, 19. Interior. (10)

EN CASA particular alquiler habitación. Alférez Llobera 10 ó 27. (10)

OFREZCO habitación. Calle Gabriel Fuster, 48. (10)

**VARIOSOS**  
SEÑORA: Chaquetas y tres cuartos piel y ante todos los colores. Fabricación propia ALBA Vallori íd. (16)

CONVERTIMOS gabardinas usadas en elegantes prendas cortas Zurcidos invisibles. San Magín, 150 Santa Catalina (14)

TRANSFORMAMOS y volvemos trajes y abrigos usados. San Magín 150 Santa Catalina (12)

BLANQUEOS Escandell Bar Alatreira Teléf. 16259 Cerdá 16. (10)

MUEBLES: Al contado y plazos. Casa Fuster Eros. sa. 34. Palma (10)

MUCHAS cafeteras 2 pistones. 15 litros. Todas marcas. Desde 12.500 pesetas. Garantizadas en LA LEONESA Aragón, 34 Palma. (18)

FABRICANTES: Interesa en ofertas de abrigos y chaquetas de piel en gran cantidad. Berga, 5. Teléfono 15765 de 12 a 2. (20)

POSTALES. Buen surtido. Precios especiales para vendedores COMERCIAL BOSCH Plaza Mercedes 7. Teléf. 25743 (14)

BLANQUEADORES TUR. Especialidad con cepillo. Bar Central S Magín 4. Teléf. 21164 (12)

HOTELEROS, bares, restaurantes. ROS les ofrece Muebles para terraza — más de 20 modelos diferentes — precios especiales. Entregas inmediatas. Avda Jaime III 17 Teléf. 15476.

COCINAS de todas clases adaptamos para Butano. Calle Bauló, 20. (10)

TAPICERO decoración restauración servicio calidad demandas Teléf. 12555. (10)

VIAS URINARIAS. Antón Alomar. Especialista en enfermedades sexuales Blenorragia, Sífilis, Matriz, Piel. Lorenzo Vicens, (encima Banco Exterior España). Teléf. 12664; horas 11 a 2 y Sindicato 198 (encima Café Triquet).

BLANQUEADORES con cepillo, también pintores. Mateo Enrique Lladó, 78. Teléfonos 15747-12893 (12)

ONDUTEX. La plancha acanalada más económica para cubiertas al exterior: gallineros, cocheras, barracones, etc. Precios Plancha 2 x 0'90 metros 77'00 pesetas; plancha 1'55 x 0'90 mts., 66'00 pesetas. Venta: Blanquerna 25. Teléf. 14649 (34)

BASCULAS. Construcciones y reparaciones. P. Iserrí, P. Vall d'argent, 11. (10)

SUMADORA eléctrica alemana vendiendo por ausentarme. Gran ocasión. Teléf. 15157. (10)

TENGA LA SEGURIDAD de que no hay anuncio más económico y eficaz que el que aparece en este periódico

Dean MARTIN en LA CUADRILLA DE LOS 11

**SE TRASPASA**  
LOCAL CENTRICO, 115 m².  
Dos entradas. — Alquiler reducido  
Razón: C/. Arquitecto Reynés, 15. Tienda. De 5 a 7 tarde.

**ENCARGADA TALLER SASTRERIA,**  
medias oficiales, aprendizas y pieceras a domicilio interesan urgente en  
**PECASA,**  
Aragón, 48

LEA "BALEARES"

# LIMONADA TURIA

# ANUNCIOS ECONÓMICOS

## FINCAS

**DEXION, DEXION.** El tiempo que tarda para pedir un presupuesto, es el que se tarda para disponer de sus estanterías listas en su almacén con DEXION. Llame al 14649. Blanquerna, 25. (30)

**DEXION, DEXION.** El único material reversible Vd. construye hoy una estantería y mañana con el mismo material puede construir una escalera. Llame al 14649. Blanquerna, 25. (26)

**DEXION, DEXION.** Doble la capacidad de su industria, construyendo gran parte de su equipo con DEXION: estanterías, mesas, escaleras. Al día siguiente puede cambiar en unas horas todo lo construido, transformándolo en otras cosas útiles. Llame al 14649. Blanquerna, 25. (40)

**DEXION, DEXION.** ¿Cómo se usa DEXION? No hay más que dos operaciones: Cortar en la longitud requerida y después atornillar. Servicio de montadores a domicilio. Llame al 14649. Blanquerna, 25. (30)

**DEXION, DEXION.** A un precio más bajo que cualquier otro material. Puede atornillar muchos días de trabajo construyendo cobertizos, estanterías, gallineros, escaleras. Servicio de material y montadores a domicilio. Llame al 14649. Blanquerna, 25. (34)

**DEXION, DEXION.** Mesas de trabajo, escaleras, estanterías, cobertizos, gallineros, construidos en unas horas. Servicio inmediato llamando al 14649. Blanquerna, 25. (19)

**DEXION, DEXION.** Más de 100.000 industrias en el mundo usan DEXION para construir su propio equipo de una forma rápida y barata. Llame al 14649. Blanquerna, 25. (27)

**DEXION, DEXION.** DEXION se suministra en tres tamaños intercambiables: En acero y aluminio, DEXION ya pintado en color gris protegido contra la oxidación, DEXION en aluminio. Es antimagnético y resiste todos los agentes químicos. Llame al 14649. Blanquerna, 25. (39)

**DEXION, DEXION.** Solucione sus problemas de instalación de estanterías adaptadas a cualquier existencia de forma, espacio, resistencia, costo y duración de todas sus instalaciones. Llame al 14649. Blanquerna, 25. (29)

**DEXION, DEXION.** El ángulo ranurado que admite cualquier transformación y cambio de posición. Al ser montado o desmontado no sufre desperdicio alguno de material, ya que todo él es aprovechable. Llame al 14649. Blanquerna, 25. (35)

**DEXION, DEXION.** El ángulo de acero ranurado para montaje de estanterías, bancas de trabajo y otras múltiples aplicaciones determinadas y espontáneas, de solución rápida y sencilla y cuyo montaje está al alcance de cualquier persona no especializada. Llame al 14649. Blanquerna, 25. (42)

**DEXION, DEXION.** La palabra DEXION significa rapidez, resistencia y economía, pues el ángulo ranurado de acero, es el encargado de solucionar su problema en el montaje de estanterías en un espacio reducido, lo cual convertirá su almacén en el doble de cabida. Llame al 14649. Blanquerna, 25. (47)

**DEXION, DEXION.** El mecanismo gigante que convierte el trabajo en un pasatiempo y que prácticamente utilizado, rinde, facilita, soluciona y economiza dinero y espacio. Las miles de fábricas diseminadas por el mundo lo garantizan. Llame al 14649. Blanquerna, 25. (39)

**DEXION, DEXION.** Al servicio del hombre práctico y moderno que quiere transformar sus antiguas instalaciones, con materiales que se puedan aprovechar el día de mañana y para eso nada menos que el angular ranurado en acero y aluminio. DEXION. Llame al 14649. Blanquerna, 25. (44)

**DEXION, DEXION.** Más de 100.000 industrias en el mundo usan DEXION para construir su propio equipo de una forma rápida y barata. Llame al 14649. Blanquerna, 25. (27)

**DEXION, DEXION.** El tiempo que tarda para pedir un presupuesto, es el que se tarda para disponer de sus estanterías listas en su almacén con DEXION. Llame al 14649. Blanquerna, 25. (30)

**DEXION, DEXION.** El único material reversible Vd. construye hoy una estantería y mañana con el mismo material puede construir una escalera. Llame al 14649. Blanquerna, 25. (26)

**DEXION, DEXION.** Doble la capacidad de su industria, construyendo gran parte de su equipo con DEXION: estanterías, mesas, escaleras. Al día siguiente puede cambiar en unas horas todo lo construido, transformándolo en otras cosas útiles. Llame al 14649. Blanquerna, 25. (40)

**DEXION, DEXION.** ¿Cómo se usa DEXION? No hay más que dos operaciones: Cortar en la longitud requerida y después atornillar. Servicio de montadores a domicilio. Llame al 14649. Blanquerna, 25. (30)

**DEXION, DEXION.** A un precio más bajo que cualquier otro material. Puede atornillar muchos días de trabajo construyendo cobertizos, estanterías, gallineros, escaleras. Servicio de material y montadores a domicilio. Llame al 14649. Blanquerna, 25. (34)

**DEXION, DEXION.** Mesas de trabajo, escaleras, estanterías, cobertizos, gallineros, construidos en unas horas. Servicio inmediato llamando al 14649. Blanquerna, 25. (19)

**DEXION, DEXION.** Más de 100.000 industrias en el mundo usan DEXION para construir su propio equipo de una forma rápida y barata. Llame al 14649. Blanquerna, 25. (27)

**DEXION, DEXION.** DEXION se suministra en tres tamaños intercambiables: En acero y aluminio, DEXION ya pintado en color gris protegido contra la oxidación, DEXION en aluminio. Es antimagnético y resiste todos los agentes químicos. Llame al 14649. Blanquerna, 25. (39)

**DEXION, DEXION.** Solucione sus problemas de instalación de estanterías adaptadas a cualquier existencia de forma, espacio, resistencia, costo y duración de todas sus instalaciones. Llame al 14649. Blanquerna, 25. (29)

**DEXION, DEXION.** El ángulo ranurado que admite cualquier transformación y cambio de posición. Al ser montado o desmontado no sufre desperdicio alguno de material, ya que todo él es aprovechable. Llame al 14649. Blanquerna, 25. (35)

**DEXION, DEXION.** El ángulo de acero ranurado para montaje de estanterías, bancas de trabajo y otras múltiples aplicaciones determinadas y espontáneas, de solución rápida y sencilla y cuyo montaje está al alcance de cualquier persona no especializada. Llame al 14649. Blanquerna, 25. (42)

**DEXION, DEXION.** La palabra DEXION significa rapidez, resistencia y economía, pues el ángulo ranurado de acero, es el encargado de solucionar su problema en el montaje de estanterías en un espacio reducido, lo cual convertirá su almacén en el doble de cabida. Llame al 14649. Blanquerna, 25. (47)

**DEXION, DEXION.** El mecanismo gigante que convierte el trabajo en un pasatiempo y que prácticamente utilizado, rinde, facilita, soluciona y economiza dinero y espacio. Las miles de fábricas diseminadas por el mundo lo garantizan. Llame al 14649. Blanquerna, 25. (39)

**DEXION, DEXION.** Al servicio del hombre práctico y moderno que quiere transformar sus antiguas instalaciones, con materiales que se puedan aprovechar el día de mañana y para eso nada menos que el angular ranurado en acero y aluminio. DEXION. Llame al 14649. Blanquerna, 25. (44)

**DEXION, DEXION.** Más de 100.000 industrias en el mundo usan DEXION para construir su propio equipo de una forma rápida y barata. Llame al 14649. Blanquerna, 25. (27)

**PROPIETARIOS** chalets visiten Muebles Ros Más de 50 modelos diferentes de clases maiera etc.; Parasoles, muebles de bambú. Entregas inmediatas. Avenida Jaime III 17. Teléf. 15476.

**VENDO** entresuelo, calle Capitán Cortés, 89, izda. (10)

**CEBO** planta baja amueblada centro Palma con gas. Informes: esta Administración. (11)

**EN PALMA NOVA** vendo chalets juntos o por separado. Sala, comedor, cocina, baño, 6 habitaciones, garage, 2 terrazas, 250 mts. jardín. Trato directo. Teléf. 22008. (25)

**PROPIETARIOS.** Su chalet o piso, lo venderemos rápidamente o alquilaremos disponemos de amplia organización en España y extranjero. AGENCIA PIZÁ, Jaime II, 92. (23)

**SE VENDE** finca urbana en sitio muy céntrico, inmediaciones calle Jaime II con espacioso piso libre. Razón calle Sol, 13, 2. De 9 a 12. (25)

**SE VENDE** o se alquila chalet amueblado con jardín y garage en calle Jazmín (Rafal). Informes: Dr. Fleming 23, 4, de 1 a 3. Teléfono 21254. (26)

**VENDO PISOS** junto Coliseo, Blanquerna y Plaza Pedro Garau, pagando pesetas 25.000 entrada y resto en mensualidades. SANS, San Felipe Neri 38. (22)

**SOLARES Y TERRENOS**  
SOLAR vendo 255 mts. en Son Busquets, cercado y agua. Informes: Calvo Sol, 602. Teléf. 23119. (16)

**VENDO** solar Palma Nova, esquina Avenida playa. Trato directo. Teléf. 74900. (11)

**VENDO SOLAR** en Palma 10.500 m<sup>2</sup> precio módico, gran porvenir. Informes esta Administración. (13)

**NINGUN** artículo usado podrá venderse según lo dispuesto en la legislación vigente a mayor precio de 50 por 100 de su valor en el momento de la venta.

**VENDO** buena nevera, Hielo, Barata. 23994-25075. (10)

**REULES MESA.** Vendo retales casi regalados Casa Codina, Palma. (10)

**VENDO** lavadora Westinghouse. Informes: Teléf. no, 14921

**BARES,** restaurantes, hoteles, ROS les ofrece: para soles, toldillos, muebles para terraza. Avda. Jaime III, 17. Teléf. 15476.

**SIETE** CORTADORAS siambres, 1 berkel modelo 8, otras marcas eléctricas palanca, volante, etc. A mitad de precio. Véalas en «La Leonesa. Aragón, 34. Palma. (24)

**GRAN OFERTA** desde 1.495 pts. RAJES A MEDIDA Y UNA GABARDINA DE REGALO En SASTRERIA CYMA

**REMOLQUE-VIVIENDA** vendido en buen estado. Calle Ramón Muntaner, número 53. Teléf. 21704. (14)

**VENDO** bote 4 metros; motor nuevo casi sin estrenar, completamente equipado, precio ganga. Teléf. no 14748. (15)

**MONTESA** gran ocasión. VESPATODO. Julián Alvarez, 25. (10)

**LAMBRETTA.** SERVICIO OFICIAL HONDEROS, 57. TELEFONO 21332. TODO. (10)

**VENDO** sidecar Faysan especial casi nuevo. Teléf. no: 14587. De 2 a 4. (12)

**AUTOMOVILES**  
**GARAGE CERVANTES.** Calle Padre Bartolomé Pou, 69-73 (Travesía calle Blanquerna). Teléfono 13564. VENDE: Opel Record; Fiat 1400 muy bien de precio; Standard 7 H. P.; Renault 4/4 último modelo; Seat 600; Peugeot 301; Ballilla 3 marchas; Ford 9 HP; Fiat 521, 10 HP; Studebaker-Champion con radio 17 HP; Buick año 1947; Willis; Chevrolet S. P.; Brassier 12.000 pesetas; Chevrolet 16.000 pesetas; Camioneta 800 kilos, gramos, 18.000 Pts.; Biscuter 4 plazas. SERVICIO ALQUILER SEAT 600 y VESPAS NUEVAS.

**VENDO** camión Diesel 9 toneladas. Facilidades de pago. Agencia Pizá, Jaime II, 92. (13)

**SE VENDE** Renault 4/4; Dauphine y Seat 1400, todos ellos en perfectísimo estado. Informes: Garage Segura. Avda. Alejandro Rosselló, Teléf. 14404. (21)

**VENDO** Adler 23.000. Admito Vespas. Garage Capitol. (10)

**SE VENDE** Seat 1.400. Deslizador Jorge Perelló. Teléf. no 11069. (10)

**VENDO** Studebaker Champion cambio volante, trato directo. Teléf. 193. INCA. (10)

**VENDO** SEAT 1400 estado semi-nuevo. B. Pino-par, 38. Teléf. 11654. (11)

**VENDO** coche buen estado. 10.000 contado. Bm. Torres, 25. (10)

**VENDO** Renault 4/4 impecable, 25.000 Pts. entrada, resto 12 meses. Automóviles Pons. Elcano, 15. (14)

**VENDO** Seat-600 impecable 25.000 Pts. entrada, resto 12 meses. Automóviles Pons. Elcano, 15. (15)

**COMPRO** al contado coches nuevos o usados. Automóviles Pons. Elcano, 15. Tfno. 15127. (13)

**VENDO** Peugeot 7 plazas, buen estado. S. P., 11 HP, 10.000 Pts. entrada, resto en 12 meses. Automóviles Pons. Elcano, 15. (20)

**VENDO** Seat 1.400-A. 25.000 Pts. entrada, resto 12 meses. Automóviles Pons. Elcano, 15. (15)

**SEA BUEN CHOFER** aprendiendo con coches modernos tramitación carnet ESCUELA AUTOTECNICA GARCIAS Pedro A Peña 40. (16)

**VENDO** Biscuter Rubia Comercial nuevo, último modelo. Luis Marí, 6 y Antonio Noguera, 28. (14)

**DE PARTICULAR** a particular se vende Seat 1.400 por haber recibido nuevo modelo. Informes teléfono 16947. (16)

**VENDO** Dauphine y Plymouth 21 caballos. Razón: María Cristina, 101. (15)

**VENDO:** Seats 1400 A y B; Fiat 600; Javelin 1952; Standard 8 H. P. 1956; Renault Dauphine; Renault 4/4; Chevrolet 1954; Ford de Luxe 1941; Chrysler 7 plazas 1941; Matford; Fiat 1500, morro alto; Chevrolet desmontable; Graham Paige 7 plazas; Furgoneta Ford 1948; Ballilla 2 plazas; Renault Celta 4, 7 plazas; Opel 9 H. P.; Peugeot 301; Chevrolet 7 plazas; Buick 1949; Simca Versalles; Lloyl 5 H. P.; Renault Fregate 1955; Chevrolet 1952; Fiat 1.100. Informes: GARAGE EL RAPIDO. Ramón Berenguer III, número 19. (20)

**PARTICULAR** vendo Ford 9 HP, buen estado o cambio con moto. Barceló y Comblás, 5. (15)

**BOLSIN DE TRABAJO**  
LAS EMPRESAS obligadas a solicitar de las Oficinas de Colocación los trabajadores que necesitan los que a su vez tendrán obligación de inscribirse como parados cuando hayan de solicitar tal ocupación (Art. 5. Ley de 10-2-1943). Las infracciones se castigadas con multa: hasta 1.000 pesetas. PARA LA PUBLICACION DE ANUNCIOS LABORALES ES INDISPENSABLE EL VISAJE DE LA OFICINA DE COLOCACION.

**HOTEL** I: «A» necesita fajín Teléfono 23179.

**PRECISASE** mecánico joven con nociones marinería, para manejar lancha esquí a 27 kms. Palma. Preferible con experiencia. Escribir en 2708 esta Administración. (22)

**INTERESA** muchacha servicio, buenas referencias, sueldo mil doscientas pesetas. Obispo Perelló, 3. (13)

**FALTA** Aprendiz de 14 años en Camisería LONDON. San Nicolás, 23. (11)

**BARBERO** necesito todo día o tardes, otro sábado. San Magín, 113. (11)

**SE NECESITA** ayudante o ayudante de dependiente preferible hable idiomas. Pañerías Mallorca. Sta. Domingo, 29-33. (16)

**SE NECESITA** aprendiz Peluquería Antonio. Vicente Mut, 4. (10)

**SE NECESITA** señorita para laboratorio. Escultor Galmés, 24. (10)

**IMPRESA** precisa aprendiz 14 años. Informes: Oficina colocación Obrera. (10)

**NECESITO** Oficial barbero. Informes: Plaza San Antonio, 29. (10)

**AGENCIA.** Se colocan sirvientas, jornaleras, matrimonios, todo trabajo doméstico. Gente seria y formalidad. Sindicato, 133, principal. (16)

**ELECTRICISTAS** precisamos oficiales y aprendices Electromóvil, Aragón 8. (10)

**SE NECESITA** señorita para oficina que sepa escribir a máquina con rapidez. MUCHACHO de 14 años para aprendiz comercio. Informes en esta Administración. (23)

**IMPORTANTE** empresa precisa vendedores carnet primera. Empleo de porvenir. Edad máxima 30 años. Presentarse Uetam, 60. (16)

**BARBERO** se necesita en Plaza San Antonio, Barbería Citerol.

**SIRVIENTAS** buenas. Hacen falta. Información Comercial. San Jaime, 19, Interior. (10)

**HOTEL** I: necesita Botones y camarera. Teléf. 23179. (10)

**APRENDIZAS** se necesitan para taller de Sastrería. Indispensable certificado de escolaridad. Presentarse en San Magín nº 150. (17)

**HACEN** falta muchachas. Informes: Azúcares Isla. Calle Arquitecto Benassar 54. (10)

**MECANOGRAFA** capacitada para llevar correspondencia en español e inglés correctos. Soltura en la redacción para desarrollar por sí misma cualquier tema. Trabajo solo por las tardes. Se precisa en Pequeñas Galerias (junto al cine Actualidades). (35)

**MUCHACHO** se necesita, Imprenta Guasp. Plaza Francisco Pizarro, 6. Palma. (10)

**SE NECESITAN** operarios electricistas 2 y 3ª Razón: Casa Sampol Calle Carmen 20 de 7 a 1 tarde. (18)

**SE PRECISA** muchacho 14 años, para comercio. Indispensable informes. Razón: CASA JULIA Plaza San Antonio, 66. (17)

**SE NECESITA** botones en Icaria. (10)

**PARA TIENDA** final Paseo Marítimo, se necesitan dependientes seis meses verano, conocimientos inglés y francés. Tel. 11148. (17)

**SE NECESITAN** operarias para montar sostenes. Trabajo todo el año. Calle Obispo Campins, 26. Horas de visita de 8 a 13. Los martes, miércoles y jueves. (26)

**FAMILIA** mallorquina de sirvienta de unos 40 años. Buenos informes. Agencia ALZINA, Jaime II, 32. (15)

**PRECISASE** para escritorio señorita de 14 a 10 años. Teléf. 13447. (11)

**OFRECESE** señorita americana mecanógrafa correspondencia inglés ó para cuidar niños nociones alemán. Informes: American Exprés. Paseo Generalísimo. Srta. Judy Pelham. (20)

**SEÑORITA** buena presencia nociones Francés, Inglés, gran experiencia Barman, encargada mostrador de sea colocación Hotel o bar buenas referencias. Informes esta Admón. (21)

**SE NECESITA** oficiala peluquería «Mateus. Pascual Ribot, 23. (10)

**OFRECESE** vigilante Hotel o acompañante particular. Información Comercial. San Jaime, 19. (11)

**SE NECESITA** dependienta. Informes: Teléfono 12446. (10)

**CASA PLANAS,** necesita: Auxiliar Administrativo joven, dependiente y botones. Presentarse de 7 a 8 noche. Ayenida Antonio Maura, 34. (10)

**SE PRECISA** aspirante Administrativo edad de 15 a 18 años. Casa Sampol. Calle del Carmen, 20. (16)

**OFRECESE** «caballero» recepcionista, conserje, seis años práctica Hotel I, francés, alemán, inglés. Telf. 12276 o esta Administración. (17)

**DEPENDIENTAS** para tienda regalos y confecciones, con práctica y hablando francés inglés. Telf. 11148. (14)

**SE OFRECE** jardinero por horas. Informes: esta Administración. (10)

**ENCARGADA** taller sastrería, medias oficiales, aprendizas y pieceras a domicilio interesan urgente en PECASA. Aragón, 48. (16)

**SE NECESITA** oficiala peluquera y media oficiala que sepa manicura, en Peluquería Micat, Tous Ferrer. (15)

**INDUSTRIA** Metalúrgica precisa aprendizas. Calle Industria, 77. (10)

**SEÑORITA** hablando y escribiendo Inglés, Francés, Alemán, Sueco, Español, Holandés, Flandés, con experiencia hotelería y Agencia Viajes o similar desea colocación. Informes: esta Administración. (24)

**DEPENDIENTAS** con práctica de costura para nueva tienda pelería y moda frente Correos. Teléfono 13471. (15)

**PROFESOR** (a) inglesa nativa necesito de 20 horas a 23 horas. Telf. 12476. (13)

**OFRECESE** chófer I: hablando francés nociones inglés. Informes esta Administración. (10)

**OFICIAL BARBERO** se necesita en Peluquería Ju-benza, Generalísimo, 62. (10)

**DIBUJANTES,** trabajo en San Miguel, 72, 4: Abstenerse, de no ser profesionales. (12)

**SE NECESITA** aprendiz en Muebles Fullana. Galera, 10. (10)

**INTERESA** chapista, soldador y mecánico I. Informes: Talleres Peugeot. Teléfono 16947 Palma. (12)

**TAPICERO** decoración restauración muebles. Avisos Tel. 23904. (10)

**SASTRE** necesita oficiales 1º Carrió, 1, 1º. (10)

**ARRIENDOS**  
**ALQUILASE** apartamento primer piso calle Colón, apto vivienda matrimonio sin hijos o despachos tres habitaciones. Teléf. 13447. (15)

**ALQUILO** piso amueblado temporada, céntrico, soleado, ascensor. Informes: Cazador, 15. Portería. (11)

**ALQUILARIA** piso, renta sobre 600 pesetas, pagando traspaso. Informes esta Administración. (11)

**CHALET** Terreno, calle 2 de Mayo, alquilo amueblado. Mercadal. Velázquez 38. (11)

**LA VILETA,** alquilo planta baja 800 ptas. Alférez Quetglas 28, Letra E. Llave misma calle, 17. Ca'n Matas. (18)

**ALQUILO** piso ensanche. Teléfono 14635 solo mañanas. (10)

**ALQUILO** local 80 m<sup>2</sup> 2 puertas agua presión etc. Alférez Llobera 10 ó 27. (14)

**OFREZCO** piso amueblado, céntrico. Telf. 16781. (10)

**ALQUILO** despacho calle Platería 34. Tel. 11710. (10)

**TRASPASOS**  
**TRASPASO** Local tienda almacén punto céntrico Informes: Conde Ampurias 24. Teléfono 15999. (13)

**TRASPASO** local, cámara frigorífica, buena situación. (12 a 4). Razón esta Administración. (11)

**TRASPASO** colmado con o sin existencias, precios razonables instalado con todo lo preciso, buen sitio, tiene vivienda. Informes: Teléfono 11439. (20)

**TRASPASO** local céntrico despacho negocio poco alquiler. Informes: Bosch, 5. (10)

**TRASPASO** local céntrico 60.000 ptas. Telf. 24675. (10)

**PERDIDAS**  
**BROCHE** DE DIAMANTES, extraviado la noche de ayer en Paseo Marítimo, entre-tienda Bahía y Hotel Nacional. Gratificaré espléndidamente. Madame Davin, Hotel Nacional. (23)

**EXTRAVIADO** domingo Pascua, pulsera oro con colgante, teatro Lírico o alrededores. Gratificaré devolución, Andrea Doria, 100. Tel. 21101. (18)

**PERDIDA** pulsera oro, «Travesía Comercial. Se gratificará devolución por ser recuerdo familia. Informes esta Administración. (15)

**PERDIDA** pulsera oro. Gratificaré. Teléf. 22032. (10)

**EXTRAVIADO** ayer entre Via Roma y Portals Nou, cesta conteniendo herramientas lampistería. Gratificaré devolución urgente. Tel. 14223. (17)

**EXTRAVIADO** pulsera oro entre Cine Hispania y Vileta. Gratificarán, Teléfono 11246. (11)

**ENSEÑANZAS**  
**BAILE MODERNO,** clases individuales rápidas y garantizadas; todas las edades. Profesor Santiago Arujes Calle Juan Buzá, 86 1º. (18)

**ALEMÁN, INGLÉS FRANCÉS, ESPAÑOL** profesoras nativas método intensivo RAABL Pza Sta Magdalena 6 Traducciones (14)

**ENSEÑANZA PRIMARIA.** Mensualidad desde sesenta pesetas. Sección Niños y Sección Niñas. Academia ANTENA, calle San Felipe Neri, 44. (19)

**PROFESORA** inglés nativa daría clase a domicilio. Teléf. 24638 mañanas. (10)

**NO LO OUIDE USTED** esta sección es la más leída del periódico.



# GÓNGORA: belleza sin aventura

Por M. DIEZ CRESPO

## LAS EXPOSICIONES

Por GAFIM

### REMEDIOS NEGRE EN EL CIRCULO DE BELLAS ARTES

Por segunda vez el cronista se enfrenta con la obra de esta excelente pintora. Y por segunda vez se siente interesado por una manera de pensar, de sentir y de hacer. Ha habido progresos desde entonces; lo que no ha habido es evolución, es afirmación de una personalidad que existe latente en esta pintura con antecedentes remotos —Van Gogh— e influencias tan próximas —Macedonski—.

Prefero los retratos, la figura, a las flores, que se diluyen, a veces, en un cierto desorden, en cierto confusio nismo cromático y estructural. La figura, en cambio, se mantiene muy expresiva, encerrada en esos perfiles que, de momento constituyen una característica lógica, funcional, pero que confío que

con el tiempo se hagan menos «agresivos».

Sentido arquitectural, carácter, es decir, expresivismo y un decorativismo muy agradable. El balance es netamente favorable a esta joven pintora que, eso sí, tiene el don de la limpieza de color.

**RANERO EN GALERIAS COSTA**  
Muy interesantes los dibujos de este gran observador e inquieto artista que es Ranero. Sus temas del «baratillo» le catalogan como a uno de los dibujantes más ágiles, más agudos, de los que han desfilado por nuestro paisaje urbano y humano. Todo el «grouillement» de nuestro «marché aux puces» queda maravillosamente reflejado en estas sanguinas, en estas minas litográficas que obedecen tanto a una certera de observación como a un muy exacto acierto en la ejecución.

**E** STAMOS en el año del IV centenario del nacimiento de D. Luis de Góngora. ¿Qué aportaciones a la poética gongorina surgirán como homenaje al cordobés ilustre? Durante la conmemoración del III centenario de su muerte Góngora, salió aparentemente transfigurado; como las cosas que él vio en la vida. Si de lo más vulgar extrajo maravillosas perfecciones, de lo que parecía más oscuro se ofrecieron deslumbrantes claridades en aquel centenario. Dámáso Alonso se encargó de ello, y ahí ha quedado para siempre su apurado estudio. Este esclarecimiento ha podido hacerse por lo que no tienen de «mágicas» las «Soledades» gongorinas. Seguramente por lo que no tienen de barrocas. En este sentido, el arte moderno, el actual, responde a otras

dificultades de orden más interno. Responde a unas fórmulas mágicas, en cierto modo, dentro de la constante barroca; en lo que ésta tiene de «dinamismo», y de «multipolaridad».

¿Cómo podría, si no, hacerse una traducción de las obras de Góngora en su sentido lógico, aún reconociendo los valores de su significación poética? Apunto estas consideraciones, porque no creo que Góngora sea un poeta barroco. Yo encuentro su poesía esencialmente bella, pero no dinámica; difícil, pero no misteriosa. Al margen, pues, de esa continuidad que ha caracterizado al barroquismo, desde el arte primitivo, al super realismo y sus últimas consecuencias. En forma caricatural pero muy expresiva y evidente, Eugenio d'Ors hacía un juego de palabras para definir la figura de lo barroco: «Figura de lo sin figura». Según esto, nada más exactamente figurativo que «Las Soledades» y el «Polifemo». No hay misterio. Hay enriquecimiento de formas, sobre la imagen de lo trivial. Esa, sin duda, es una de las misiones del poeta. Pero, a mi juicio, no la esencial. Bien que los ornamentos del más fino color, bien que el ropaje, envuelvan y den armonioso sentido a las cosas que en sí no lo tienen. Bien que se busque el laberinto desentendiéndose de lo tangencial. Pero la poesía, más que hermoso jeroglífico, es relámpago que ciega. Y no está su aclaración en la letra sino en el interior del hombre: en el espíritu.

El año 1927 hubo numerosos y muy importantes homenajes a la memoria de don Luis de Góngora. El más representativo fue el homenaje a su claridad. Era, en efecto, vergonzoso que por aquellas fechas subsistiera el concepto de la locura atribuida a un hombre —a un poeta— tan armonioso y cuerdo. Un hombre tan empeñado en hacernos ver todo revestido de los conceptos más deslumbrantes. Tras esa evidencia que apareció debajo de los ornamentos y símbolos, es decir, su argumento, el lector de escasa cultura pudo, a partir de entonces, leer con transparencia. La pura delicia de las formas gongorinas respondía, en efecto, a unas realidades humanas, zoológicas y naturales. Con lo que vino a demostrarse lo que intentamos hacer ver en estas líneas. La escasez, tal vez la ausencia de claridad misteriosa en la poesía de Góngora. Su poesía está fuera del mundo mágico del verdadero arte. Ese mundo que, tras la primera belleza, no podemos traducir con palabras ningún concepto. Justamente detrás de ese ropaje tiene que aparecer «la figura de lo sin figura». Ahí termina toda la explicación,

y al llegar aquí hay que contar, como decía Salinas, con otra forma superior de interpretación, que es «le malentendu». En este sentido, ¿no están los poemas de Góngora absolutamente terminados? ¿A que misteriosa prueba nos somete tras el «recreo espléndido de su belleza»? Si hubiera «dinamismo» en Góngora, temblaría el misterio en nuestra alma. Pero Góngora fué el poeta más civilizado que ha habido en el mundo. Su poesía es difícil —como la vida del «gentleman»—, pero no exige iluminaciones. Todo queda aclarado en cuanto nos aproximamos con deseo de aprenderlo, comprenderlo y estudiarlo. Todo, menos la delicia de su laberinto firmal, naturalmente. Lo que tampoco es sustancia para extraer de su muerte transfiguraciones.

Góngora ha sido un extraño creador de belleza. ¿Qué tiene su poesía que nos asombra pero que no llega a estremecernos? ¿Cómo —siendo uno de los más grandes poetas— nos deslumbró sin cegarlos? Tal vez por su escasa inquietud. Góngora no es un poeta en movimiento. La palabra viva es el secreto de la poesía. Y el genial cordobés va colocando sus piedras preciosas con genial gelidez. Es un mundo, el suyo, bellísimo, muerto. Sus cenizas son renovadas con asombrosa elegancia. Y los residuos de vida que hay en ellas tienen un brillo sereno, con transparencias que permiten ver un fondo casi inmediato. Entonces, si Góngora no es un ejemplo del barroco, como se viene diciendo tradicionalmente, ¿qué es? Sin duda, «un caso» poético muy raro. Jamás hubo un poeta con menos misterio, ni más cargado de belleza. Pero es una belleza sin aventuras. Por eso, ni la muerte ronda la policromía de su laberinto, ni por consiguiente podemos adivinar resurrecciones mágicas. Estamos ante una muerte mineralizada, lunar, rica en resplandores naturales —lo que está ahí— y no de espíritu: el yo mismo transfigurado a través del misterio. La poesía de Góngora es una poesía ricamente decorativa. No pertenece a la dinastía del sueño, como dijo Alberti de la becqueriana. Nos envuelve en delicias que recrean nuestros sentidos, sin embargarlos.

En el IV centenario de su nacimiento, Góngora nos llega cuando el arte ha tomado dos direcciones: el realismo mágico y el realismo gregario. Dos direcciones totalmente ajenas al mundo gongorino. Si el año 1927 rindió brillante homenaje a la más rica y difícil evidencia, en 1961 todo eso no es más que un diálogo de estatuas. Góngora fué el precursor del lujo de la belleza por la belleza: entre los mármoles y el granito brotan rosas y nácares atados por un cordón de seda. El mundo actual le admira. Pero, a pesar de su reconocida y estudiada claridad, no le comprende. He ahí el por qué será muy difícil el acontecimiento de un sincero homenaje hoy.

## La rueda de las cosas

Por Joaquín Verdaguer

¡Ha llegado la Primavera! ¡Oh! ¡Ah! decimos o pensamos todos los años, y hasta sentimos veladuras de tomar pluma y papel y escribir unos rimados lugares comunes. ¡Mira; ya llegaron las golondrinas! exclamamos con poética unción un tanto prefabricada.

Y así, muchas son las cosas cuya periódica llegada nos cosquillea el corazón y la pluma.

En mi sentir, en tales dulces y perdonables emociones poéticas se esconde un secreto. El quid, o buena parte del quid, al menos, no está en que esto, o aquello, o lo de más allá, llegue, sino precisamente en que vuelve, en que viene de nuevo. No es el turista que llega, sino el viejo amigo que retorna.

La Iteración acompañada es una misteriosa Hada, que lleva en sus faltriqueras un frasquito de agua de olor, y con ésta nos perfuma de poesía muchas cosas.

Si las golondrinas —ya que de golondrinas hemos hablado— no llegarán todas las Primaveras, si su venida fuera un hecho aislado, único (por dónde andaría su carga emocional? Ustedes perdonen, señoras golondrinas. No; no metan ustedes su cabezita bajo el ala para no oírme. No nos hagamos ilusiones. El comentario sería simplemente: Ayer vi bastantes pájaros oscuros. Y que me perdona Bécquer: si alguno de esos pájaros oscuros rozara con el ala nuestros cristales o se dispusiera en nuestro balcón los nidios a colgar, no aseguro yo que no recibiera algún escobazo.

¡Y ya ven ustedes! Llegan y —cómo lo diré para ponerme a tono?— pues diré que nos llenan el alma de poéticos cascabeles. Revolotean en centenares de poesías. Aparecen como simpáticas comparsas en cuentos y novelas; aletean por blombos, abanicos y violetas; pasan raudas por cuadros y decorados... ¡Qué sé yo! Bécquer se encandiló con ellas y lanzó su romántico grito: ¡Volverán las oscuras golondrinas! Volverán —¿ven ustedes?—. El que sabía dónde le apretaba el poético zapato, se guardó muy bien de decir: ¡Llegarán las oscuras golondrinas! A su vez, Ramón Gómez de la Serna, les escribió unas magníficas cartas de Arlequín enamorado.

¿Qué, lo digo? Pues bien. Yo mismo, todos los años, al verlas llegar, subo a mi azotea, y al verlas pasar volando, con su blanca pechera y los negros faldones de su fraque de plumas, abro mis brazos, como un espantapájaros emocionado, y les dirijo mi declaración de amor.

¿Qué sería una cigüeña, en visita no repetida, sino un ave nariguda, zancuda y desgarrada? ¿Qué hace aquel pajarraco allá en el campanario? —preguntaría más de uno, con ceño fruncido—. Y ya ven; aunque aquí no hay cigüeñas, saben ustedes, por ejemplo, lo que hacia aquel magnífico solterón Fritz Kobus, personaje de Erkman-Chatrian. Cada Primavera, al ver la primera cigüeña que volaba, se lanzaba a la calle monoteando, con el rostro encendido, y cantando: la, la, la, ti, ti, ti. Y al bobalicon le temblaba la panza a fuerza de reír, y los ojos se le llenaban de lágrimas de ternura.

¡Y cuántas cosas así! La fuerza emocional del rodar acompañado de las cosas es poderosa, casi cósmica.

¿Cómica? Sí. No en balde la tierra, cual una damisela ceremoniosa, coqueta y enamorada, traza su incansable danza circular, millones de veces repetidas, alrededor del ardiente galán, señor de los espacios y de la luz, el de las barbas de fuego, inflamadas de amor.

El Hada Iteración hace milagros. Y así la vemos cómo en tantas ocasiones acude presurosa toma por debajo de los brazos eso o aquello, lo sostiene, lo perfuma bien que mal con su mágico perfume, y lo salva o medio salva, por lo menos, de su sose, de su vaciedad, de su ausencia intrínseca de toda poesía.

¡Si ustedes imaginaran! No me crean hiperbólico, al comentar la fuerza de la Iteración. Mi viejo amigo, todos los otoños sufría su ataque de reuma. Llegaba éste puntual; los dos se abrazaban. Pildorita va, pildorita viene. Vitaminas por aquí; vitaminas por allá. Luego, acababa la visita. ¡Hasta el año que viene! —se decía.

Un otoño no llegó el ataque amigo. Nuestro hombre se había curado.

Le fui a dar la enhorabuena. Le encontré cabizbajo, defraudado. Me miró con sonrisa tristonca, esa sonrisa filosófica del que un día se da cuenta de que ha llegado el primer achaque...

## LOS PREMIOS

### «Fallo del «II Premio Ceuta de Cuentos»

Ha sido fallado el «II Premio Ceuta de Cuentos» con el siguiente resultado:

Primer Premio, dotado con 5.000 ptas., al relato «Nunca es tarde» original de don Francisco Pérez de Prat, de Madrid.

Segundo Premio, dotado con 1.000 ptas., al cuento titulado «El Jabato» original de don Rafael Angel Rivera, residente en Ceuta.

Se han presentado al concurso 207 cuentos, cifra notablemente superior a la del pasado año. Se han recibido trabajos procedentes de todas las provincias españolas sin excepción, así como también de Marruecos, Sudamérica, Francia y Bélgica.

### Premios «JAUJA» de cuentos para niños

Dotados con diez mil y cinco mil pesetas

Con el fin de fomentar y estimular la atención de los escritores españoles hacia la literatura infantil, hoy apenas cultivada en nuestro país, la Caja de Ahorros Provincial de Valladolid, convoca el Segundo Concurso de cuentos para niños Premio «Jauja» 1961, bajo las siguientes bases:

PRIMERA.—Podrán concurrir al Certamen cuantos españoles lo deseen, cualquiera que sea su residencia y hayan publicado o no obras de este género.

SEGUNDA.—El cuento tendrá que ser

escrito en idioma castellano, con una extensión no inferior a quince folios ni superior a veinte, a máquina, a doble espacio y por una sola cara. Deberá presentarse por triplicado, en original y copias convenientemente unidas.

TERCERA.—El tema será de libre inventiva, pero el Jurado se reserva el derecho de desestimar aquellos trabajos que, no obstante su calidad literaria, no resulten adecuados a los fines pretendidos.

CUARTA.—Los originales deberán ser dirigidos al Ilmo. señor Presidente del Consejo de Administración de la Caja de Ahorros Provincial de Valladolid, Plaza del Campillo, con la indicación: «Para el Concurso de Cuentos «Jauja». Vendrán con firmas, indicando el nombre, apellidos y dirección detallada del autor.

QUINTA.—El plazo de admisión comenzará desde la fecha de publicación de la presente convocatoria y expirará el día 14 de julio de 1961, a las doce horas.

SEXTA.—El Jurado será designado por el Consejo de la Institución, y estará compuesto por siete personas de conocido relieve en la vida cultural vallisoletana.

SEPTIMA.—En las fechas inmediatamente anteriores a la publicación del fallo, el diario «Libertad», de Valladolid, podrá publicar, hasta el máximo de seis, los cuentos que a juicio del Jurado sean dignos de ello, de entre los cuales se seleccionarán los dos que, con arreglo a la base siguiente, hayan de recibir los premios.

OCTAVA.—Se establecen dos premios en metálico, el primero de DIEZ MIL PESETAS, y el segundo de CINCO MIL. Dichos premios serán entregados públicamente el 31 de octubre, «Día Universal del Ahorro», en un acto organizado por la Caja de Ahorros Provincial.

NOVENA.—Independientemente del premio en metálico, la Editorial Gerper, de Valladolid, se compromete a la edición del primer premio, reservando al autor una participación en la venta. En las ediciones que se publiquen de estos premios, figurará: «Premio Jauja» de la Caja de Ahorros Provincial de Valladolid.

DECIMA.—Para todos los efectos en publicaciones o informaciones, deberá figurar únicamente, «Premio Jauja» de la Caja de Ahorros Provincial.

ver Martínez, don Néstor Luján Fernández, don José M. Espinás Massip, don Antonio Vilanova Andreu y don Rafael Vázquez Zamora, que actuará de secretario.

### Premio «Eugenio Nadal» 1961

1. Podrán optar al Premio «Eugenio Nadal» las novelas inéditas escritas en lengua castellana.

2. La extensión de las obras no puede ser inferior a la de 200 folios (tamaño 32x22), mecanografiados a doble espacio y a una sola cara.

3. La cuantía del Premio será de 150.000 pesetas (ciento cincuenta mil), las cuales al propio tiempo son conceptuadas como adjudicativas de la propiedad de la primera edición de veinte mil ejemplares de la obra premiada, que llevará a cabo «Ediciones Destino, S. L.» en el curso del Premio. Para las sucesivas ediciones de la obra, el autor percibirá un diez por ciento sobre el precio de venta de los ejemplares vendidos.

4. El Premio será otorgado por votación por un Jurado de siete miembros nombrados por «Ediciones Destino, S. L.»

5. Para la concesión del Premio «Eugenio Nadal» será utilizado el procedimiento de eliminación a base de siete votaciones secretas. Cada uno de los miembros del Jurado deberá elegir, en la primera de ellas, siete obras. En la segunda votación cada uno de los miembros elegirá seis entre las siete vencedoras en la eliminación efectuada después de la primera votación. Y así sucesivamente, por la eliminación a causa votación de una de las obras, se llegará, en la séptima vuelta, a la adjudicación del Premio. Serán efectuadas las votaciones secundarias pertinentes al desempate de las obras que obtuviesen en las votaciones igual número de votos. En el acta de concesión, serán detalladas las incidencias de la votación.

6. En ningún caso el Premio podrá ser distribuido entre dos o

más novelas, debiendo ser concedido íntegro a una sola obra.

7. «Ediciones Destino, S. L.» tendrá una opción preferente para la adquisición de los derechos de alguna de las obras presentadas no premiadas que considere de su interés.

8. Los originales deben ser presentados mecanografiados por duplicado, perfectamente legibles sin fatiga, y en los que conste el nombre del autor y su domicilio. En caso de seudónimo literario, el autor debe hacerlo seguir de un paréntesis con su nombre y apellido. Los originales que sean presentados sin la reunión de estas condiciones podrán ser eliminados del concurso al conocerse la anomalía.

9. El plazo de admisión de originales termina el 30 de septiembre de cada año, otorgándose el Premio el 6 de enero siguiente a la convocatoria. Los originales deben ser enviados a nombre de «Ediciones Destino, S. L.» Balmes, 4, bajos, Barcelona, con la indicación: «Para el Premio «Eugenio Nadal». Será extendido recibo de recepción, si el autor lo solicita.

10. Adjudicado el Premio, los autores no premiados podrán retirar sus originales en «Ediciones Destino, S. L.», previa la presentación del recibo, a partir del 15 de febrero siguiente y por el plazo de un año, no respondiendo en ningún caso del extravío o pérdida de algún original.

De acuerdo con las bases anteriores, el Premio «Eugenio Nadal» 1961 será adjudicado el 6 de enero de 1962.

El Jurado para la adjudicación del Premio «Eugenio Nadal» 1961 estará integrado por don Juan Teixidor Gomes, don José Vergés Matas, don Juan Ramón Masoli-



Mayor grado de seguridad y rendimiento

AUTOMATICA

Una exclusiva de M. FRAU - Sindicato, 101

**martí**  
MOBILIARIO MODERNO

Les ofrece un extenso surtido de muebles fabricados en sus propios talleres.

Reyes Católicos, 18. — Teléfono 352. — MANACOR.

**BERTOLA**  
JEREZ COÑAC

JEREZ DE LA FRONTERA

**ELECTROMOVIL**

Exposición y ventas Aragón, 8

instala grupos BOMBAS para RIEGOS

Sumergibles ★ Verticales ★ Centrifugas

España en Europa

NUESTRA CONDICION DE EUROPEOS

II

Trátase de averiguar de qué manera somos Europa. El problema estriba no tanto en averiguar el auténtico sentido de nuestra condición de europeos, como en saber hacer uso exacto de nuestra dimensión descubierta. Y ésta es obligación que corresponde a nuestros hermanos de allende los Pirineos, tanto como a nosotros mismos. No podemos participar con rigor y con honradez en la vida de nuestro continente, si no nos ofrecemos a él en toda nuestra autenticidad, y si no somos aceptados como somos. El error de muchos, ha sido ponerse disfraces que no han servido para ocultar la verdad. Y la verdad es que a nosotros, los españoles, no nos emociona casi nada el Gran Ducado de Luxemburgo, ni creemos que lo que nosotros hemos entendido siempre por Europa, sea una pequeña sociedad económica de urgencia, o una agradable reunión internacional en la silenciosa y diminuta Estramburgo, capital sin corazón, por mucho que se esfuerce las voluntades europeas.

Si se trata de unirse a éstos movimientos económicos, o de cualquier otro tipo, porque la coyuntura es favorable, porque tal unión nos beneficia, o porque se trata de crear situaciones de hecho sobre las que sea posteriormente más sencillo construir la Europa auténtica, parece clara la postura de España: hagamos lo posible por integrarnos. Pero si se trata de admitir como una Europa definitiva a todo este artículo, lleno de siglas y signos, lleno de viejos caballeros de los viejos tiempos, lleno de pequeños prejuicios y lleno, por último, de buena voluntad, no podemos prestarnos al fraude, aun suponiendo que nos convenga momentáneamente, porque no va a durar nada. Parece más serio y más eficaz, empezar por ponernos de acuerdo sobre lo que sea Europa. Paralelamente, sobre lo que sea España en Europa. Y, luego, comportarse con dignidad, pase lo que pase.

Lo primero que sorprende a un mediador pausado, es que a España —no a la España temporalmente contingente, sino a España como tal— se la reprocha de no o de anti o de semi europea, precisamente en virtud de aquello que con mayor seguridad la define como irrevocablemente europea. También se da la paradoja en nuestra casa, y así, renuncian a cuanto hay a nuestro septentrión, españoles que por su talento, su expresión y su figura, hacen el tipo perfecto del «homo aerepeus». Lo que aquí se toma por españolismo a ultranza —nos referimos, claro está, a posturas inteligentes— es en realidad, otra muy diferente cosa: exigencia de configurar Europa según nuestra europeidad; hacer Europa como nuestra Europa.

Otros españoles, de los cuales puede ser, como siempre, egregio ejemplo, Ortega y Gasset, no han necesitado hacer hincapié apasionado en su condición de europeos por la vía negativa, y esto, para seguir con la paradoja, porque en el fondo, Europa les pareció solamente una be-

lla conversación. Lo es, de cierto, y no en dimensión despreciable. Así resulta que nuestros «europeístas» no lo han sido nunca con pasión, mientras que nuestros «antieuropeístas» han sido europeístas cerriles. Vuelve la cita de Luis Vives del artículo anterior: aquí hemos combatido al turco con mentalidad de turco.

Pero también es cierto que España ha sido juzgada por muchos europeos, entre ellos, abundantes españoles, partiendo de un cerrilismo semejante. No vamos a hablar de fobias históricas, aunque las hay. Siempre habrá un grueso belga que sueña con el Duque de Alba, y un alemán sonrosado que flore ante el recuerdo de «Don Carlos». Nada hay más parecido a un tonto español, que un tonto de cualquier otro país. Pero dejando a un lado estas pequeñas cuestiones casi familiares, descubrimos enseguida otro cerrilismo europeo, que impide la comprensión exacta de toda la verdad sobre España. Sin olvidar, por supuesto, que cuando se nos juzga, no siempre se nos juzga mal. Nosotros cometemos errores. Los hemos cometido ayer, y los cometemos hoy. Menos errores de los que muchos quisieran, pero errores, en fin, que suelen ser descubiertos con bastante facilidad. Aceptado esto, innegable, resulta incomprensible que los mismos hombres que descubren nuestros errores se equivocan en otras cosas fundamentales. Por ejemplo, en el conocimiento puramente informativo de España, que llega a límites de risa; por ejemplo, la insistente negativa a todo cuanto nace en nuestra patria como consecuencia de unos problemas sociales y económicos que no existen en otros países; por ejemplo, la manía de intervenir, con embriaguez romántica, en todos nuestros zipzaps internos, en unos y otros bandos, pero de no intervenir nunca, como no sea desde un camping para turistas en busca de verano barato, en nuestros esfuerzos pacíficos y serios. A España, desde muchos sitios, se le pone coto, se le condiciona, se le pinta del chafarrinón de moda. A mí, personalmente, estas cosas me han hecho pasar buenos ratos, pero no es cosa de contar anécdotas graciosas. Tampoco el tema es jocoso. Frente al hecho indudable de nuestra resistencia continental, está el hecho indudable de la ajena resistencia en entredarnos. Pase lo que pase, no vaya a ser que luego nos digan que estas cosas son consecuencia de situaciones políticas concretas, lo cual no es cierto. Las situaciones políticas concretas, pasan. La constante de españolismo romántico y ciego, tonto e injusto de nuestros buenos vecinos, no pasa nunca.

Un amigo suizo —difícil nacionalidad para encontrar amigos de España, vaya usted a saber por qué— me decía hace unas semanas: «No se preocupe usted. Les queremos a los españoles. ¡Pero ustedes no se dejan!». Le contesté al suizo una barbaridad, para cumplir con mi instinto celtibero. Pero la verdad es que tenía un poquito de razón. Felipe MELLIZO

Bendición y entrega del buque «Salinero»

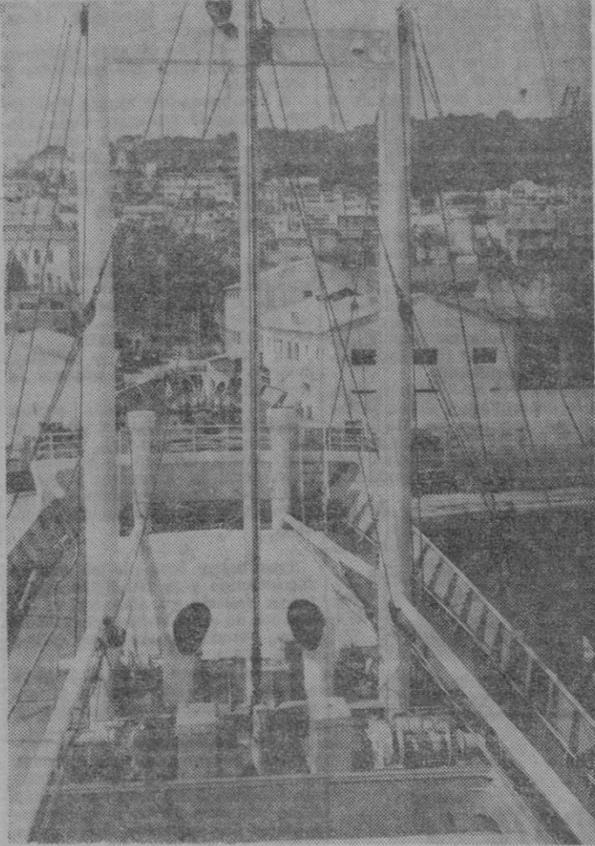
A los actos asistieron las primeras Autoridades

La moderna nave ha sido construida por Astilleros de Palma S. A.

Con asistencia de las primeras autoridades, ayer por la mañana, a la hora fijada, se procedió a los actos de bendición y entrega del buque a motor «Salinero»,

Mateos, Gobernador Militar de Mallorca; el Excmo. Sr. Gobernador Civil y Jefe Provincial del Movimiento, don Plácido Alvarez Buyla, acompañado de su

niente coronel don Ramón Rullán; el Comandante de Marina, Ilmo. Sr. Rodríguez de Lizón; el Sr. Alcalde de Palma, don Juan Massanet; el Ilmo Sr. Presidente de la Diputación, don Rafael Villalonga; el Ingeniero Jefe de Obras del Puerto, señor Dicenta; el Ingeniero Jefe de Obras Públicas, señor Parietti; el Ingeniero Jefe de Industria, señor Marqués; el Delegado Provincial de Sindicatos, señor Jiménez de la Espada; el Administrador de Aduanas, señor Ordóñez; el Delegado de la Compañía Transmediterránea, señor Alemany; el presidente del Consejo de Administración de la Naviera Mallorquina, señor Salas; el Delegado de Líneas Aéreas Iberia, señor Roldán; y otras representaciones y distinguidos invitados, muchos acompañados de sus esposas.



El «Salinero» visto desde el puente.

frutero y de carga general, primera unidad de las dos en construcción para la compañía «Costeros de Levante».

En la explanada del espigón de los Astilleros de Palma S. A., momentos antes de las doce, fueron llegando los invitados, a quienes recibieron gentilmente el director de la empresa constructora don Rafael de la Rosa y el presidente del Consejo de Administración de la Compañía «Costeros de Levante» don Luis Gil Biedma, juntamente con el presidente del Consejo de Administración de los citados Astilleros, don José María Juncadella, colaborando con ellos, los hermanos de don Rafael, don Pedro, don Antonio y don Javier de la Rosa.

Se personaron al lugar citado para presenciar y dar realce a los actos, en representación del Capitán General del archipiélago, el Excmo. Sr. don Santiago

distinguida esposa; el Excmo. Sr. Almirante de la Base Naval de Baleares, don Pablo Suanzes Jáudenes; por el General Jefe de la Zona Aérea de Baleares, el te-

Una vez a bordo, los asistentes pudieron apreciar las magníficas condiciones del nuevo y modernísimo buque, un auténtico modelo en su clase, recibiendo el director señor la Rosa y el señor Gil Biedma calurosas felicitaciones.

A continuación procedió a la bendición del buque el Rvdo. Cura Económico de la parroquial iglesia de El Terreno, don Ramón Cifre, actuando de madrina la esposa del propietario del mismo, señora de Gil Biedma. Por último, en las cubiertas principales, fue servido un espléndido aperitivo.

El «Salinero», que hoy mismo emprende viaje a Barcelona, lleva de tripulación 18 hombres, seis de ellos oficiales y los demás subalternos. El capitán es don José María Gracia Bartolomé.

Las características principales del «Salinero» son: eslora total, 66,50 mts; manga, 11,00; puntal a Cub. Shelter, 6,20; desplazamiento total, 2,335 Tons; potencia, 1,680 B. H. P.; velocidad calculada, 13 nudos.

RELIGIOSAS

CULTOS PARA MAÑANA  
Primer Viernes consagrado al Sagrado Corazón de Jesús.  
San Epifanio, ob. y mr.

CUARENTA HORAS  
Concluyen en San Nicolás, al Patronio de San José. Exposición a las 5 tarde; a las 7:30, Misa vespertina, ejercicio del Triduo y reserva de S.D.M.

—Empiezan en los Sagrados Corazones a San Francisco de Paula por sus cofrades y devotos. A las 9, Misa solemne. Tarde a las 4:30, exposición del Santísimo; a las 7:15, Rosario, Misa vespertina, sermón por el Rvdo. P. Pablo Mora, SS. OC., ejercicio y reserva de S.D.M.

OTROS ACTOS RELIGIOSOS  
En la Catedral, a las 8:30, Misa y Comunión del Primer Viernes.

—En las parroquias e iglesias se practicarán en la forma acostumbrada Misas vespertinas del Primer Viernes.

—En los SS. Corazones y Santa Teresa, a las 7:30; en San Miguel, a las 7:45; en San Jaime, Santísima Trinidad, San Sebastián, Montesión y San Felipe, a las 8.

VISITA, etc.  
A la Madre del Divino Amor en San Felipe.

COLOQUIOS BIBLICOS  
Se reanudarán esta tarde a las 8 en el Salón de Actos de la Caja de Pensiones.

En la sesión de hoy el Padre Manuel Serrano S. J., disertará sobre el siguiente tema: Diluvio Universal, problemas que plantea, y consecuencias. Completará el estudio comenzado en el último Coloquio.

DIGADOS UD. ALGO

(Viene de la página anterior) aquí arriba ¿qué le parecen estos tiempos?

—Algo han cambiado las cosas, desde luego... ¡Ahora se ve pasar cada turista, sobre todo en verano!...

—¿Ha perdido alguna vez la serenidad?

—Cuando se tienen mis años la serenidad es inmovible.

Eso es lo malo, cuando uno no se mueve.

CALDENTEY

Si, pero en



es más barato

ARTICULOS PARA EL HOGAR



Alicia  
2.200 Pts.

un precio y una calidad realmente europeos

ADRIAN VIUDES E HIJOS, S. R. C.

CASAS EN MADRID, MURCIA, VALENCIA, ALICANTE  
En Palma de Mallorca: Velázquez, 42-Arco de la Merced, 23

Ahora... SUPERFRIGORIFICOS



Nuevas técnicas en refrigeración



HOSTALES, PROPIETARIOS DE CHALETS, BARES, ETC.

MUEBLES PARA TERRAZAS

Parasoles



ENTREGAS RAPIDAS

Visiten exposición y venta en Avda. Jaime III, 17 - Tel. 15476

Delegación de Hacienda

ADMINISTRACION DE RENTAS

Nuevas tarifas del Impuesto Industrial (Cuota de Licencia Fiscal)

Todas las personas físicas, sociedades y demás entidades jurídicas que ejerzan cualquier industria, comercio, arte u oficio se hallan sujetas al pago de la Cuota de Licencia Fiscal del Impuesto Industrial...

El Colegio de Doctores y Licenciados de Baleares CONMEMORA LA FESTIVIDAD DE SU SANTO PATRON

El Colegio de Doctores y Licenciados de Baleares

El pasado martes, día 4, el Colegio Provincial de Doctores y Licenciados en Filosofía y Letras y en Ciencias de Baleares, celebró solemnemente la festividad de su Santo Patron San Isidoro.

Gran número de Colegiados asistieron a la misa que en la Iglesia de Santa Magdalena celebró el Rdo. P. don Antonio Mesquida Nebot, Consiliario del mismo Colegio...

A continuación los Sres. Colegiados se trasladaron al Club Náutico, en uno de cuyos salones fue servida una comida de compañerismo...

El café fue servido en el gran salón del club, donde, amenizada la reunión por un selecto conjunto orquestal, los reunidos pasaron varias horas en amigable conversación...

Los reunidos, en número de sesenta hicieron votos porque la próxima celebración fuese todavía más concurrida.

Curso de Primavera para Extranjeros en el Estudio General Luliano

Siguiendo ininterrumpida costumbre, actualmente se está celebrando en el Estudio General Luliano el VIII Curso de Primavera para Extranjeros.

Este curso únicamente para alumnos de habla inglesa, comenzó con la colaboración del inolvidable hispanista Mr. Allison Peers...

Asisten al curso unos cincuenta alumnos, algunos profesores de español en Inglaterra.

El acto inaugural que tuvo lugar el pasado día 2, fué presidido por el Rector del Estudio General Luliano, Ilmo. Sr. D. Gerardo María Tomás Sabater...

Dió comienzo el acto con unas palabras del Sr. Gallego, el cual hizo la presentación de los alumnos asistentes, congratulándose de esta magnífica colaboración...

Le contestó el Sr. Tomás, dándole la bienvenida y deseándole una grata estancia en Mallorca, deseando que no solamente aprendan español, sino que se logre una mayor comprensión de Español y de los Españoles.

En este Curso además de las clases de lengua asisten los alumnos a unas lecciones de Historia, Arte y Literatura Española.

Complemento de la misma es el conocimiento de la isla en unas excursiones en que se visitará Valldemosa, Sóller, Cuevas del Drach, Formentor, Selva y alrededores de Palma.

Ayer por la tarde visitaron el Castillo de Bellver, acompañados por el Secretario del Curso Sr. Rabassa...

por el Secretario del Curso Sr. Rabassa, el cual pronunció una breve charla sobre la historia de Mallorca.

Hoy se despiden a Valldemosa, para en Miramar asistir a otra charla sobre el Beato Ramón Llull.

Necrológicas

El pasado día primero falleció en Madrid, a los 59 años de edad, doña Margarita Mir Llompart...

Su muerte, ha causado profundo pesar entre todas sus amistades y conocidos.

A sus apenados: esposo Guillermo Amengual (Guardia Civil retirado); hijos Guillermo (Capitán de la Guardia Civil) y Juan; hermano Juan; hija política Margarita Alemán; nietos y demás familiares, les enviamos, nuestro más sentido pésame.

A los 78 años de edad, falleció en nuestra ciudad, tras haber recibido los Santos Sacramentos y la Bendición Apostólica, don Gabriel Comas Borrás, E.P.D.

De carácter afable y cordial, mereció el aprecio de quienes le trataron.

A sus desconsolados: esposa Margarita; hijos Gabriel (empleador Agencia Puigserver), Bartolomé y Mateo (Brigada de Aviación); hijas políticas, hermanas y demás familiares, les acompañamos en su justo dolor por tan sensible pérdida.

Tras haber recibido los Santos Sacramentos y la Bendición Apostólica, falleció en Manacor, a los 84 años de edad, doña Isabel Riera Riera, viuda de Francisco Sansó Llull, E.P.D.

De bondadoso corazón y gran espíritu cristiano, mereció el cariño y estimación de quienes la trataron.

A sus desconsolados: hijos Bartolomé, Pedro (Teniente Coronel de Artillería), Margarita, Francisco, Antonio, Juan, Isabel y Miguel; hijos políticos, nietos y demás familiares, les enviamos, desde estas columnas, nuestra más sentida condolencia.

En Alaró, falleció el pasado jueves, a los 86 años, don Pablo Roselló Vallori, habiendo recibido los Santos Sacramentos y la Bendición Apostólica, E.P.D.

De carácter afable y cordial, se granjeó el aprecio y consideración de todo el pueblo.

A sus afligidos: esposa Margarita Piza; hijos Pedro (Maquinista de la Armada, retirado), Guillermo y Pablo (industrial); hijas políticas Francisca Ginard (Maestra Nacional), Petra Pons y Margarita Pons; hermana Rosa; nietos y demás familiares, les acompañamos en su justo dolor por tan sensible pérdida.

VOZ del movimiento

DELEGACION PROVINCIAL DE SINDICATO SINDICATO DEL ESPECTACULO

Debidamente autorizado por su Jefatura Nacional, este Sindicato celebrará durante la segunda quincena del mes en curso exámenes de capacitación para la obtención del carnet profesional de artista de Teatro, Circo y Variedades...

«Su señoría el gato»

Fue el título de la conferencia que el veterinario D. Luis María Pomar pronunció en la Real Academia de Medicina y Cirugía

Bajo la presidencia del Doctor don José Sampol, Presidente de la Real Academia de Medicina y Cirugía, tuvo lugar en el salón de sesiones de dicha entidad una sesión académica en la que pronunció una interesante y amena conferencia el prestigioso veterinario y académico correspondiente, don Luis María Pomar...

Cursillos de Cristiandad para Hombres ULTREYA

La reunión mensual de Ultraya que en un principio, para los hombres de Palma que han asistido a Cursillos de Cristiandad, había sido señalada para mañana, ha sido aplazada por coincidir con la celebración de un Cursillo...

Esta noche dará comienzo en la Casa de la Sagrada Familia el Cursillo de Cristiandad número 206 para Hombres, cuya clausura tendrá lugar el próximo domingo, día 9, a las 10,30 horas de la noche.

Por no poder atender al gran número de peticiones que para este Cursillo se habían recibido, se ha organizado otro, el número 207, que tendrá lugar los días 19 al 22 de los corrientes, cuyas plazas están ya totalmente cubiertas.

Los próximos días 27 de los corrientes al primero de mayo tendrá lugar, en la Casa de la Sagrada Familia, una tanda de Ejercicios Espirituales para hombres que han practicado Cursillos de Cristiandad...

ACUERDATE !! Mañana es PRIMER VIERNES

SALA BORJA Mañana ENCANTADOR ESTRENO

LA CASA DE LAS TRES MUCHACHAS AGFACOLOR DIRECTOR: ERNST MARISCHKA DE COMPLEMENTO «ESTRELLA DE AFRICA»

Baleares Hoy 121 Páginas

BOMBA PRAT FUNDADA EN 1885 CAUDAL DE AGUA ES CAUDAL DE ORO Asegure el agua para su industria

AHORA... UN COLOSO MUSICAL GENE KELLY el creador de UN AMERICANO EN PARIS y CANTANDO BAJO LA LLUVIA en su más reciente producción ¡SOY GILA!

# TENSION EMOTIVA



Habida cuenta que «Sangre en primera página» es dirigida por Clifford Odets, uno de los más importantes y vigorosos autores teatrales americanos, y que la película está sostenida sobre una acción resolutiva, en verdad sorprendente por el ajetreo imprevisto de la tensión, sucede al «suspenso».

Rita Hayworth, Anthony Franciosa, Gig Young, etc... encabezan el formidable reparto de esta estupenda obra dramática que causará sensación en todos los públicos.

Imágenes, la resonancia precisa y contundente del diálogo, la naturaleza y bravura de los intérpretes, se funden para sugerir y apasionar al auditorio hasta el momento en que la acción resolutiva, en verdad sorprendente por el ajetreo imprevisto de la tensión, sucede al «suspenso».

Rita Hayworth, Anthony Franciosa, Gig Young, etc... encabezan el formidable reparto de esta estupenda obra dramática que causará sensación en todos los públicos.

Los nervios sometidos a máxima presión a la vista de un proceso sensacional



RITA Hayworth  
ANTHONY Franciosa  
GIG Young

ESCRITA Y DIRIGIDA POR: CLIFFORD ODETS

Fiscal - ¿No es verdad que usted puso el revólver de su esposo en manos de Ellis?

El más directo, fuerte y violento impacto en la sensibilidad de los públicos!

ESTRENO: SABADO

(Autorizada mayores)

En las más selectas pantallas



¡ULTIMOS DIAS DE PROYECCION!

Vacaciones en Cortina d'Ampezzo  
NOCHE DE PESADILLA

### TEATRO

**PRINCIPAL** - Compañía Comedias Cómicas Paco Martínez Soria. A las 7 de la tarde y 10'45 noche: «EL ABUELO CURRO», de Luis Fernández de Sevilla y Guillermo Hernández Mir. (Aut. mayores).

### CINE

**AUGUSTA** - Desde las 3'15: DEL INFIERNO A TEXAS (Don Murray y Diane Varsi); Color De Luxe, Cinemascope. - LOS TRAMPASOS (Tony Leblanc y Antonio Ozores); Technicolor. (Tolerado menores).

**ASTORIA** - Desde las 3'45: VACACIONES EN CORTINA D'AMPEZZO. Director: Camillo Mastrolinque (Michele Morgan, Eleonora Rossi Drago, Christine Kauffmann, Vittorio de Sica, Alberto Sordi, Renato Salvatori); Technirama, Technicolor. - NOCHE DE PESADILLA (Edward G. Robinson). (Autorizado mayores).

**BALEAR** - Desde las 3'00: EL ULTIMO TREN DE GUN HILL. Director: John Sturges (Kirk Douglas, Anthony Quinn y Carolyn Jones); Technicolor, VistaVision. - NO SOY CULPABLE (estreno). (Aut. mayores).

**BORN** - Desde las 3'15: TU MANO EN LA MIA. Director: Melville Shavelson (Danny Kaye, Bárbara Bel Geddes y Louis Armstrong); Technicolor, VistaVision. - JERUSALEN LIBERTADA. (Tolerado menores).

**CAPITOL** - Desde las 3'30: FELIPE DERBLAY. Director: Anton Giulio Majano (Antonio Vilar y Virna Lizi); Technicolor, Technirama. - VUELVE A AMANECEER. Director: Norman Foster (William Holden y Loretta Young). (Autorizado mayores).

**EL ULTIMO TREN DE GUN HILL**. Director: John Sturges (Kirk Douglas, Anthony Quinn y Carolyn Jones); Technicolor, VistaVision. - NO SOY CULPABLE (estreno). (Aut. mayores).

**EL ULTIMO TREN DE GUN HILL**. Director: John Sturges (Kirk Douglas, Anthony Quinn y Carolyn Jones); Technicolor, VistaVision. - NO SOY CULPABLE (estreno). (Aut. mayores).

**EL ULTIMO TREN DE GUN HILL**. Director: John Sturges (Kirk Douglas, Anthony Quinn y Carolyn Jones); Technicolor, VistaVision. - NO SOY CULPABLE (estreno). (Aut. mayores).

**EL ULTIMO TREN DE GUN HILL**. Director: John Sturges (Kirk Douglas, Anthony Quinn y Carolyn Jones); Technicolor, VistaVision. - NO SOY CULPABLE (estreno). (Aut. mayores).

**EL ULTIMO TREN DE GUN HILL**. Director: John Sturges (Kirk Douglas, Anthony Quinn y Carolyn Jones); Technicolor, VistaVision. - NO SOY CULPABLE (estreno). (Aut. mayores).

**EL ULTIMO TREN DE GUN HILL**. Director: John Sturges (Kirk Douglas, Anthony Quinn y Carolyn Jones); Technicolor, VistaVision. - NO SOY CULPABLE (estreno). (Aut. mayores).

**EL ULTIMO TREN DE GUN HILL**. Director: John Sturges (Kirk Douglas, Anthony Quinn y Carolyn Jones); Technicolor, VistaVision. - NO SOY CULPABLE (estreno). (Aut. mayores).

**EL ULTIMO TREN DE GUN HILL**. Director: John Sturges (Kirk Douglas, Anthony Quinn y Carolyn Jones); Technicolor, VistaVision. - NO SOY CULPABLE (estreno). (Aut. mayores).

**EL ULTIMO TREN DE GUN HILL**. Director: John Sturges (Kirk Douglas, Anthony Quinn y Carolyn Jones); Technicolor, VistaVision. - NO SOY CULPABLE (estreno). (Aut. mayores).

**EL ULTIMO TREN DE GUN HILL**. Director: John Sturges (Kirk Douglas, Anthony Quinn y Carolyn Jones); Technicolor, VistaVision. - NO SOY CULPABLE (estreno). (Aut. mayores).

**EL ULTIMO TREN DE GUN HILL**. Director: John Sturges (Kirk Douglas, Anthony Quinn y Carolyn Jones); Technicolor, VistaVision. - NO SOY CULPABLE (estreno). (Aut. mayores).

**EL ULTIMO TREN DE GUN HILL**. Director: John Sturges (Kirk Douglas, Anthony Quinn y Carolyn Jones); Technicolor, VistaVision. - NO SOY CULPABLE (estreno). (Aut. mayores).

**EL ULTIMO TREN DE GUN HILL**. Director: John Sturges (Kirk Douglas, Anthony Quinn y Carolyn Jones); Technicolor, VistaVision. - NO SOY CULPABLE (estreno). (Aut. mayores).

## CARTELERA

**DILLA** (Edward G. Robinson). (Autorizado mayores).

**AVENIDA** - Desde las 3'15: VACACIONES EN CORTINA D'AMPEZZO. Director: Camillo Mastrolinque (Michele Morgan, Eleonora Rossi Drago, Christine Kauffmann, Vittorio de Sica, Alberto Sordi, Renato Salvatori); Technirama, Technicolor. - NOCHE DE PESADILLA (Edward G. Robinson). (Autorizado mayores).

**BALEAR** - Desde las 3'00: EL ULTIMO TREN DE GUN HILL. Director: John Sturges (Kirk Douglas, Anthony Quinn y Carolyn Jones); Technicolor, VistaVision. - NO SOY CULPABLE (estreno). (Aut. mayores).

**BORN** - Desde las 3'15: TU MANO EN LA MIA. Director: Melville Shavelson (Danny Kaye, Bárbara Bel Geddes y Louis Armstrong); Technicolor, VistaVision. - JERUSALEN LIBERTADA. (Tolerado menores).

**CAPITOL** - Desde las 3'30: FELIPE DERBLAY. Director: Anton Giulio Majano (Antonio Vilar y Virna Lizi); Technicolor, Technirama. - VUELVE A AMANECEER. Director: Norman Foster (William Holden y Loretta Young). (Autorizado mayores).

**EL ULTIMO TREN DE GUN HILL**. Director: John Sturges (Kirk Douglas, Anthony Quinn y Carolyn Jones); Technicolor, VistaVision. - NO SOY CULPABLE (estreno). (Aut. mayores).

**EL ULTIMO TREN DE GUN HILL**. Director: John Sturges (Kirk Douglas, Anthony Quinn y Carolyn Jones); Technicolor, VistaVision. - NO SOY CULPABLE (estreno). (Aut. mayores).

**EL ULTIMO TREN DE GUN HILL**. Director: John Sturges (Kirk Douglas, Anthony Quinn y Carolyn Jones); Technicolor, VistaVision. - NO SOY CULPABLE (estreno). (Aut. mayores).

**EL ULTIMO TREN DE GUN HILL**. Director: John Sturges (Kirk Douglas, Anthony Quinn y Carolyn Jones); Technicolor, VistaVision. - NO SOY CULPABLE (estreno). (Aut. mayores).

**EL ULTIMO TREN DE GUN HILL**. Director: John Sturges (Kirk Douglas, Anthony Quinn y Carolyn Jones); Technicolor, VistaVision. - NO SOY CULPABLE (estreno). (Aut. mayores).

**EL ULTIMO TREN DE GUN HILL**. Director: John Sturges (Kirk Douglas, Anthony Quinn y Carolyn Jones); Technicolor, VistaVision. - NO SOY CULPABLE (estreno). (Aut. mayores).

**EL ULTIMO TREN DE GUN HILL**. Director: John Sturges (Kirk Douglas, Anthony Quinn y Carolyn Jones); Technicolor, VistaVision. - NO SOY CULPABLE (estreno). (Aut. mayores).

**EL ULTIMO TREN DE GUN HILL**. Director: John Sturges (Kirk Douglas, Anthony Quinn y Carolyn Jones); Technicolor, VistaVision. - NO SOY CULPABLE (estreno). (Aut. mayores).

**EL ULTIMO TREN DE GUN HILL**. Director: John Sturges (Kirk Douglas, Anthony Quinn y Carolyn Jones); Technicolor, VistaVision. - NO SOY CULPABLE (estreno). (Aut. mayores).

**EL ULTIMO TREN DE GUN HILL**. Director: John Sturges (Kirk Douglas, Anthony Quinn y Carolyn Jones); Technicolor, VistaVision. - NO SOY CULPABLE (estreno). (Aut. mayores).

**EL ULTIMO TREN DE GUN HILL**. Director: John Sturges (Kirk Douglas, Anthony Quinn y Carolyn Jones); Technicolor, VistaVision. - NO SOY CULPABLE (estreno). (Aut. mayores).

**EL ULTIMO TREN DE GUN HILL**. Director: John Sturges (Kirk Douglas, Anthony Quinn y Carolyn Jones); Technicolor, VistaVision. - NO SOY CULPABLE (estreno). (Aut. mayores).

**EL ULTIMO TREN DE GUN HILL**. Director: John Sturges (Kirk Douglas, Anthony Quinn y Carolyn Jones); Technicolor, VistaVision. - NO SOY CULPABLE (estreno). (Aut. mayores).

**DORADO** - Desde las 3'00: BODA EN IMMENHOF (Angelika Meissner y Heidi Brühl); Technicolor. - EL DIABLO BLANCO (Steve Reeves); Technicolor. (Tolerado menores).

**HISPANIA** - Desde las 3'00: FELIPE DERBLAY. Director: Anton Giulio Majano (Antonio Vilar y Virna Lizi); Technicolor, Technirama. - VUELVE A AMANECEER. Director: Norman Foster (William Holden y Loretta Young). (Autorizado mayores).

**LINICO** - Desde las 3'30: EL ULTIMO TREN DE GUN HILL. Director: John Sturges (Kirk Douglas, Anthony Quinn y Carolyn Jones); Technicolor, VistaVision. - NO SOY CULPABLE (estreno). (Aut. mayores).

**METROPOL** - Desde las 3'30: EL BANDIDO DE ZHOBE (Victor Mature); Technicolor. - BELLEZAS POR CASAR. Technicolor. (Tolerado menores).

**ORIENTAL** - Desde las 3'00: EL TIGRE DE BSNAPUR y LA TUMBA INDIA (Debra Paget y Paul Hubschmid); Technicolor. (Autorizada mayores).

**PROGRESO** - Desde las 3'00: EL ULTIMO TREN DE GUN HILL. Director: John Sturges (Kirk Douglas, Anthony Quinn y Carolyn Jones); Technicolor, VistaVision. - NO SOY CULPABLE (estreno). (Aut. mayores).

**PROTECTORA** - Desde las 3'30: UN TIO IMPONENTE. Director: Jean Boyer (Darryl Cowi y Line Renaud). - LA VIRGEN RESCATADA. Eastmancolor. (Tolerado menores).

**RIALTO** - Desde las 3'30: EL TIGRE DE BSNAPUR y LA TUMBA INDIA (Debra Paget y Paul Hubschmid); Technicolor. (Autorizada mayores).

**RIVOLI** - Desde las 3'30: SIEGA VERDE. Director: Rafael Gil (Jeanne Valerie y Carlos Larrañaga); Eastmancolor. - MARINO AL AGUA (Mickey Rooney y Peggy Ryan). (Aut. mayores).

**SALAS DE FIESTAS** - «CLUB SALEM». - Calle Santanyi, núm. 7. Todos los días: baile y atracciones.

## Un espectáculo maravilloso: «La casa de las tres muchachas»

Uno de los espectáculos más deliciosos que presenta esta temporada es, sin duda, «La casa de las tres muchachas», la producción realizada bajo la experta dirección de Ernst Marischka, el autor de la serie «Sissi».

Espectáculo maravilloso, porque el argumento toma de la vida de Franz Schubert aquello que constituye amabilidad, anécdota, ejemplo y emoción, sin sujetarse al orden cronológico de una biografía.

Marischka ha querido hacer un gran espectáculo y lo ha conseguido, porque en «La casa de las tres muchachas» hay inspiración, un lado de optimismo que tiene su mejor contrapunto en los emocionantes momentos en que Schubert, desilusionado ante el amor, busca refugio y consuelo en su arte.

El tema es sugestivo y atractivo, y como apoyatura posee los escenarios de la vieja ciudad del Danubio evocando una época romántica, que hace gran vistosidad y está reflejada con admirable propiedad, sirviéndose del Agfacolor y de unos actores de primera fila, entre los que destacan Carlos Bohm, Johanna Matz y Magda Scheider.

Mañana, viernes, en Sala Born será estrenada.

**CORCHO AGLOMERADO EN PLANCHAS**  
**RAF**  
AR. LUIS SALVADOR 83

**SALA RIVOLI**  
¡EXITO GRANDIOSO!  
**SIEGA VERDE**  
JEANNE VALERIE (EASTMANCOLOR)  
JAMAS EL AMOR LLEGO TAN ALTO  
EN EL MISMO PROGRAMA  
**MARINO AL AGUA**  
MICKEY ROONEY  
(AUTORIZADO MAYORES)  
RECUERDE ESTE TITULO  
**La cuadrilla de los 11**

**CASA ROJALS**  
  
MUDANZAS - CONSULTE PRECIOS  
Plaza Esquilina 6 - Tel. 12227 - Palma  
**Tintorería «REGIA»**  
Urgencias sin recargo  
Teléfonos 25914 y 13766

**8 PRIMERAS FIGURAS DEL CINE**  
  
JOANNE WOODWARD  
SHEREE NORTH  
TONY RANDALL  
JEFFREY HUNTER  
CAMERON MITCHELL  
PATRICIA OWENS  
BARBARA RUSH  
PAT HINGLE  
**REUNIDAS EN UN FILM EXCEPCIONAL**  
**más fuerte que la vida**  
DIRECTOR: MARTIN RITT  
CINEMASCOPE

**TEATRO PRINCIPAL**  
COMPANIA COMEDIAS COMICAS de  
**Paco Martínez Soria**  
HOY  
7 tarde y 10'45 noche  
la comedia en 3 actos,  
original de Luis Fernández de Sevilla y Guillermo Hernández Mir  
**«EL ABUELO CURRO»**  
UNA DE LAS MAS GENIALES CREACIONES DE  
**Paco Martínez Soria**  
SABADO ESTRENO:  
**«LA EDUCACION DE LOS PADRES»**  
Venta de localidades:  
De 12 a 1 y desde las 5

## Es posible que una enfermedad determine las acciones criminales

**Discusión en Estados Unidos en torno a la decisión de un tribunal de considerar «no culpables» a los criminales que presentan señales de enfermedad mental**

**BALTIMORE** (Crónica especial para «BALEARES» por William STUART). — La opinión pública norteamericana anda envuelta en un debate de significación muy amplia, aunque haya arrancado de un caso criminal. El tema es el de la responsabilidad, mayor o menor, del criminal. En una revista científica, el profesor Guttmacher, de la Universidad de Baltimore, ha puntualizado el debate en el que han tomado parte psiquiatras y juristas, como consecuencia de la decisión del Tribunal de Apelación del Distrito de Columbia de considerar «no culpables» a aquellos criminales que presentasen señales evidentes, demostradas en el reconocimiento médico, de enfermedad mental.

El profundo desarrollo de la psiquiatría norteamericana, ha producido una excepcional profundización científica en el problema, y la extensión de los términos de la polémica. En pocas palabras, el tema discutido por psiquiatras y juristas, en el siguiente: «¿Hasta qué punto un criminal, que repetidamente ha desarrollado acciones delictuosas contra las personas y la sociedad, puede ser considerado «no responsable»? ¿Cuáles son, en suma, los límites que la ley debe trazar entre responsabilidad e irresponsabilidad?»

Las respuestas son naturalmente diversas, y el estado actual de la ciencia según subraya el propio Guttmacher, no permite ofrecer una indicación categórica. En numerosos casos es posible, con cierta facilidad, saber que el comportamiento del criminal nace de una mala conformación psíquica; por ejemplo, en el caso de un pirómano no hay quien pueda sostener, con ningún argumento, que se trata de un individuo de mente sana, que realiza sus delitos con fines prácticos. Por el contrario, el tema se hace más delicado al examinar, por ejemplo, los delitos sexuales, tan extendidos en los países anglosajones. Pero incluso en estos casos se puede establecer, casi con seguridad, que el comportamiento delictivo puede resultar de un mal funcionamiento de los delicados sistemas nerviosos del individuo. La mayor parte de las leyes europeas por ejemplo, tratan de establecer si en «el momento» del delito, el criminal estaba o no en condiciones de comprender y saber con lucidez lo que hacía. Desde este punto de vista, las leyes europeas contemplan con cierta indulgencia los estados parciales y momentáneos de oscurecimiento cerebral, como la ira, la pasión, la reacción ante una provocación grave.

Los anglosajones, acostumbrados a una visión menos dialéctica de la vida no llegan a concebir semejante sutil distinción. Todavía hoy, los tribunales criminales norteamericanos e ingleses quieren, sencillamente, establecer el individuo ha realizado su delito «razonando» y esto está considerado como prueba determinante de la responsabilidad del criminal. La modificación de la legislación, en el sentido de admitir definitivamente la «no responsabilidad» del criminal, trastornaría totalmente la situación, y muchos juristas norteamericanos, por esta razón, se han pronunciado duramente, contra la decisión del Tribunal de Apelación del distrito de Columbia: sostienen que de esa manera un delito desarrollado con fría lucidez, premeditado y cuidadosamente ocultado, puede entrar en la serie de los «delitos involuntarios» desencadenando y justificando así la irresponsabilidad latente en cada ser humano.

A estos tal vez justos argumentos jurídicos, los psiquiatras, y en primer lugar Guttmacher, replican afirmando que una enfermedad mental, en el estado actual de la ciencia, puede ser definida con la misma facilidad que un trastorno estomacal: es una alteración patológica del organismo, y no se puede reprobar a un hombre que tenga apendicitis lo que hay que hacer es operarlo. Por la misma razón, el paranoico, el sevómano, el pirómano, y tantos otros que realizan acciones delictuosas, tienen derecho a que se le reconozca esa calidad, y la sociedad de no castigarlos, por una culpa que no se puede atribuir a su conciencia libre, sino a la enfermedad que padecen, sino intentar curarlos por el contrario. A este fin, la creación de hospitales especializados se convierte en hecho de utilidad social (en cierto sentido, equivaldrían a los manicomios criminales europeos, con la diferencia de que en estas instituciones se cumple una pena, además de recibir el tratamiento requerido por la enfermedad; son algo a caballo entre la cárcel y el hospital). Estos «institutos de reeducación» propugnados por los psiquiatras norteamericanos tendrían la única tarea de, considerando al criminal un enfermo, curarlo como a tal, y olvidarlo en cuanto pueda ser considerado como curado de su enfermedad.

A mentalidades distintas, ambas tesis que están siendo discutidas por la opinión pública norteamericana, pueden parecerse extremas. Hasta que no sea posible trazar los claros confines de la responsabilidad individual, y la enfermedad mental no haya recibido, además de la sanción de tal enfermedad y problema. Pero los psiquiatras norteamericanos se apoyan decididamente, y con confianza, en los progresos que su ciencia ha hecho y continuamente hace en la localización de los límites patológicos del delito.

(Servicio especial PYRESA).

## Explosión a bordo de un buque liberiano

**Siete personas han resultado muertas**

**ROTTERDAM, 5.**— Las últimas noticias sobre una explosión ocurrida en la sala de máquinas de un barco en reparación en los astilleros de esta ciudad, indican que por lo menos tres hombres resultaron muertos y otros 20 heridos. Se trata del barco liberiano de transporte «Mathieson», de 8.830 toneladas.

El tráfico por la zona fue interrumpido y los bomberos dijeron que habían rescatado a 20 obreros que estaban inconscientes.— Efe.

**LOS SIETE HOMBRES MURIERON INTOXICADOS**

**ROTTERDAM, 5.**— En relación con la explosión registrada a bordo del barco «Mathieson», la dirección del dique seco en que se encontraba anuncia, ahora que siete hombres han resultado muertos por el lixido de carbono, en la sala de máquinas. Tres de ellos eran trabajadores del propio dique y los otros cuatro miembros de la tripulación y obreros de otras empresas que trabajaban en ese momento en el barco.— Efe.

## Una nueva arquitectura va a surgir en la provincia española del Sahara

**MADRID** (Crónica para «BALEARES» por José María F. GAYTAN).

— El desierto ofrece unas peculiaridades que dificultan en grado muy considerable la construcción de edificaciones de cualquier tipo. Por ello, pese a la importancia que hoy día tienen algunas zonas de aquel especialmente africanas, no existe todavía lo que pudiéramos llamar una arquitectura «tipo» o típica de estas regiones. Pues bien, ahora, en estos momentos, en la provincia española del Sahara, está naciendo, va a surgir, un nuevo patrón que solucionará cuantos problemas se oponían a que en estos lugares en que reinan la arena y la roca floreciesen núcleos urbanos normales.

La Dirección General de Plazas y Provincias Africanas, a través de su Servicio de Arquitectura, ha puesto en marcha un ingente plan de construcciones que, en un bre-

**Los proyectos realizados por la Dirección General de Plazas y Provincias Africanas han causado sensación en los medios técnicos franceses y norteamericanos**

y de una originalidad absoluta. Se trata de unos bloques exagonales de una planta con capacidad para doce familias, cada una de las cuales dispondría de dos dormitorios y una amplia sala de estar abierta a un patio privado central; las viviendas tienen agua corriente y cuarto de aseo provisto de placa turca y ducha. Los exágonos se ordenan de forma que las calles resultan estrechas y zigzagueantes con objeto de que proporcionen sombra a los peatones cualquiera que sea la posición del sol.

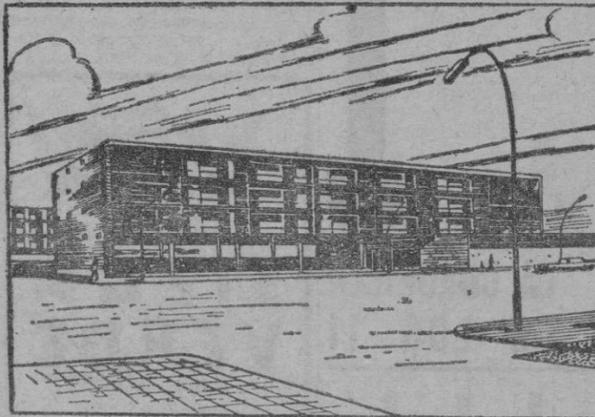
El conjunto parece un gigantes-

posición inclinada facilita la circulación natural del aire caliente que sale de las clases por un ventanal posterior. El edificio termina en un graderío cubierto orientado hacia el campo de deportes, y los laboratorios, bibliotecas y servicios están instalados en la planta baja.

Los edificios residenciales constan de 39 viviendas cada uno y están provistos de aire acondicionado e instalación de agua caliente central utilizando la energía solar. Las fachadas este y oeste están protegidas de los rayos solares mediante un ingenioso sistema de celosías formadas con bloques de hormigón y separadas medio metro del edificio propiamente dicho, con lo que éste no sobrepasará nunca la temperatura ambiente. Piscina, pistas de tenis, lavaderos, comedores y servicios, completarán la instalación.

De esta manera, dentro de poco, el Sahara español servirá de ejemplo de lo que debe ser la moderna arquitectura del desierto, situación a la que habrá llegado en virtud del interés del Gobierno por cada una de las provincias españolas y debido también a la preocupación constante de la Dirección General de Plazas y Provincias Africanas por el desarrollo en todos los aspectos del territorio español enclavado en el vecino continente.

(Servicio especial PYRESA)



Proyecto de Residencias en construcción.

ve plazo de tiempo albergarán los organismos oficiales y gubernativos de toda clase, por una parte, y alojarán, por otra, un gran número de nativos y funcionarios que verán así resuelto el actual problema que la vivienda les plantea. El general Díaz de Villegas vió pronto el camino a seguir y el arquitecto don Ramón Estrella, muy joven pero con una dilatada experiencia internacional, ha sido el encargado de dar vida a su idea. Sus proyectos han despertado un gran interés en nuestro Colegio de Arquitectos, y diversas publicaciones técnicas francesas, norteamericanas y de otros países los han difundido con amplitud en atención a las múltiples soluciones que contienen respecto a cuanto se oponía a la existencia de edificaciones en estos lugares.

**SE BENEFICIARÁ TODA LA PROVINCIA**

En un primer informe se han considerado el total de viviendas y edificios varios cuya construcción resulta conveniente, y se ha tenido en cuenta toda la provincia, de forma que en la zona Norte, por ejemplo, no solo se beneficiará El Aïun, sino también Dora, Semara, Bojador y otros puestos del interior, y en la zona Sur, Villa Cisneros, Auserd, Bir Nzaran, Tichla, Guera, y otros lugares.

En cuanto a viviendas se han previsto de primera, segunda y tercera, para obreros y para nativos, y residencias también de tres categorías para solteros y para casados. En cuanto a oficinas están en construcción con proyecto terminado o en estudio, las de Correos y Telégrafos, Radio, Teléfonos, de la Provincia y otras. Finalmente, hay un amplio programa de edificios varios de sanidad, representativos, culturales y religiosos; entre ellos, por no citar sino un caso concreto, un matadero de camellos llamado a cumplir una destacada función, ya que con él se evitará la emigración hacia el norte para su venta en ciertas épocas del año y se posibilitará al mismo tiempo la implantación de una importante industria conservera.

**ZOCOS Y VIVIENDAS PARA NATIVOS**

Es un proyecto de gran interés

## Murió al intentar salvar a su hijo de tres años

**GUADALAJARA, 5.**— Por querer auxiliar a su hijo de tres años de edad, que cayó de un automóvil en marcha, Rufina Almaraz, vecina de esta capital sufrió tan graves heridas, que le ocasionaron la muerte. El accidente se produjo en las inmediaciones del pueblo de Mazueco, en el camino de Pastrana al abrir el pequeño la portezuela del coche que conducía su padre Santiago Olivares. El niño cayó a la calzada y la madre se arrojó tras él sufriendo las gravísimas heridas que le han ocasionado la muerte. El niño quedó ileso. La infortunada mujer deja siete hijos, el mayor de 15 años de edad.— Cifra.

co panal, rematado en uno de sus extremos por el «zoco», dotado de estanques centrales, zona cubierta para pasear, 64 tiendas y otros tantos almacenes. El problema de las excavaciones, muy costosas por la dureza del terreno en algunos puntos, se resuelve con este tipo de construcciones, ya que evitan totalmente aquellas.

**PATRONATO DE ENSEÑANZA MEDIA Y RESIDENCIAS**

Son otro de los proyectos terminados. El primero será mixto para niños y niñas, nativos o residenciales. Se componen de una serie de aulas escalonadas, cuya

## Víctima de un accidente de auto

**TARRASA, 5.**— Falleció esta mañana otra de las víctimas del reciente accidente sufrido al caer un autocar por un barranco, cerca de La Mata, con lo que el número de muertos en dicho suceso es de ocho.

La octava víctima es la niña de diez años Nuria Sisamon Ezpeleta.—Cifra.

## «EL ÚLTIMO TREN DE GUN HILL»

**Se ha proclamado, en cinco días, «campeona de taquilla»**



En los negocios cinematográficos, algunas películas fuera de serie son distinguidas por los empresarios con el calificativo de «campeonas de taquilla». Ese título se otorga a aquellas producciones que consiguen mayor recaudación en menos días, o sea aquellas que establecen un record auténtico.

Este «record» cinematográfico acaba de ser conseguido en Palma y ha sido la cinta triunfante «El último tren de Gun Hill», que se proyecta en Lírico-Balear-Progresso. Siendo los dos primeros los locales de mayor aforo y habiendo conseguido en los tres, llenos rebosantes en todas sus proyecciones, se comprende perfectamente que no quepa discusión en la marca aludida, ni en el título adjudicado.

«El último tren de Gun Hill» es una película auténticamente campeona. Y lo es con toda justicia. Porque sobre un asunto emocionante, tenso, y magníficamente conducido, tiene como más sobresaliente atractivo la presencia de dos gigantes actores que cumplen con extraordinaria generosidad y entrega su formidable cometido. Kirk Douglas y Anthony Quinn tienen mucho mérito adquirido en el logro del título de «campeona» adjudicado a su película.

Durante estos días seguirán las proyecciones, y se reproducirán los llenos en Lírico-Balear-Progresso, circuito que ha tenido la fortuna de conseguir este auténtico acontecimiento del año.

La fotografía muestra un detalle de la animación que constantemente se registra en la entrada del Teatro Lírico, lo mismo que en Balear y Progresso.

## Una «mona» monumental

**DEDICADA A CANTINFLAS**

**LÉRIDA, 5.**— Una «mona» Pascua, que constituye una verdadera obra escultórica, a base de chocolate y bombones, con la gura, en tamaño natural de «Cantinflas», ha sido confeccionada por el artesano confitero de Balaguer don Luis Muixí. El peso de «mona» es de cien kilos, aproximadamente y el confitero se ofrece al popular actor Mario Moreno con el ruego de que, siguiendo la tradición costumbre «Cantinflas» venga a Balaguer a recibir el obsequio y el homenaje en forma de la Comarca.— Cifra.

**«CANTINFLAS» EN BARCELONA**

**BARCELONA, 5.**— Procede de Madrid llegó el famoso cómico cine Mario Moreno «Cantinflas» que en el aeropuerto fue objeto de una cariñosa acogida por numerosos grupos de aficionados. Esa noche asistirá a la proyección de su película «Pepe», en el cine donde se exhibe.— Cifra.

## El motovele

**«Rutilo», a pique**

**CUANDO SE DIRIGIA A LA CORUÑA**

**LA CORUÑA, 5.**— A la altura de Cayo y cuando se dirigía a puerto, se fue a pique, a consecuencia de una vía de agua motoveletero «Rutilo», de una tonelada. Iba tripulado por hombres, fue fuertemente rescatado y traído a La Coruña por pesquero «Almirante Moreno».— Cifra.

## ULTIMA HORA DEPORTIVA

### La Junta Directiva del «Mallorca» ratifica su confianza en el Presidente

**Nota del Real Club Deportivo Mallorca**

Hemos recibido del «Real Club Deportivo Mallorca» con el ruego de su publicación, la siguiente nota:

«La Junta Directiva del «Real Club Deportivo Mallorca» reunida en sesión extraordinaria bajo la presidencia de don Ramón Cayero, Vice-Presidente del Club, dada la ausencia del Presidente, que se encuentra en Barcelona, ha tomado por unanimidad de los asistentes a la misma, los siguientes acuerdos:

1.º Ratificar plenamente la adhesión y confianza de la Junta Directiva en su Presidente D. Jaime Rosselló Pascual, quien con sus desvelos y total apoyo ha hecho posible que el «Real Club Deportivo Mallorca» se encuentre en la satisfactoria situación en que

hoy se halla, sin precedentes en su historia deportiva.

2.º Rechazar, por imprecisas e inexactas, las afirmaciones que se vierten en el artículo titulado «Queremos un señor presidente» aparecido en el diario «El Hora» en su edición de hoy, afirmando que ni la situación actual ni la personalidad profesional de la totalidad de los competidores de la Junta Directiva podrían permitir actuaciones como las que se les atribuyen.

3.º Trasladar el contenido del artículo mencionado a los asesores jurídicos del club con el fin de evacúen el dictamen correspondiente acerca de si estiman procedencia del ejercicio por mismo club o por los miembros de la Junta Directiva, como tal particularmente, de las tesis pertinentes ante los Tribunales de Justicia.

Palma, 5 de abril de 1961

## Preseleccionados para el partido contra País de Gales

**Madrid, 5.**— El Selección Nacional ha entregado a la Federación Española de Fútbol la siguiente lista de jugadores seleccionados para el primer partido de la eliminatoria contra Gales:

**PORTEROS:** Araquistain, mallets y Vicente.  
**DEFENSAS:** Casado, Cull Eura, Foncho, Rivilla y Sarmaria.  
**MEDIOS:** Gensana, Magure Vid. I, y Socco, éste del Osasuna.

**DELANTEROS:** Aguirre, Irujo, Di Stéfano, Del Sol, Gá Kubala, Peiró, Suárez y éste del Osasuna.

Esta lista será reducida a jugadores el lunes próximo. La concentración de dichos jugadores se efectuará en el estadio del 13 de abril, jueves, viaje a Cardiff está previsto para el domingo, 16 del corriente a las 11 de la mañana.— Alfí.

**LAS FECHAS DEL BARCELONA-HAMBURGO**

**BARCELONA, 4.**— Ha salido Lisboa el administrador general del C. F. Barcelona, don Vich, al objeto de entrevistarse con los directivos de la U.E.F.A. para lograr un arreglo en las fechas para la eliminatoria de la Copa de Europa Hamburgo-Barcelona.

Las fechas que ha decidido dar la U.E.F.A. son el día 12 de Barcelona y el 26 en Hamburgo ambas del presente mes de mayo. No le interesan al Barcelona, do que en la primera de ellas trace consigo la dificultad de poder contar con los seleccionados para el España-Gales de la Copa del Mundo.— Alfí.

## RIALTO - ORIENTAL

**Mañana**

**Una película simpática, humana**

## BODA EN IMMENHOFF

**con Angenka Meissner y Heidi Bruhl**

**(TOLERADO MENORES)**

**HOY, ULTIMO DIA**

**«El tigre de Esnapur» y «La tumba india»**